

Awe Diasabra  
21 di April  
10:00 am  
Programa special na  
Top FM  
"Dia di Obrero"  
Presenta pa Leo  
Yarzagaray



**URATACA CENTER**  
Awe 21 April  
BBQ Ribs, Mac &  
Cheese, Yuca & Coleslaw  
Soppi di: Carni Awg. 8.50  
**585 5212**

Demanda den corte a wordo manda pa "bodem procedure"....

## AVP A FIX UN COMERCIANTE LOCAL UN DEAL PA HUUR EDIFICIO DI DTI

*Prijs di huur ta exagera na 36 florin pa m2*

Nos rumannan di Republica Dominicana residencia na  
Aruba awe nochi ta representando nos dushi Aruba den  
Short Film Festival na Seattle USA.  
Nos ta desea editor di Canal 22 Ronnie Dotel, Johny de la  
Rosa y Robinson Nunez hopi exito!



Segun Otmar Oduber den parlamento:

**Benny Sevinger a  
firma mas di 8000  
papel di tereno cu  
nunca a yega DIP**

El'a engaña es personanan cu un firma  
den bashi

Otmar Oduber:

**AVP a nenga di  
subsidia FCCA 1  
mion florin pa duna  
Tera Group 5 mion**

Danki na AVP cu awe pueblo tin cu paga  
huur costoso di apartamento



Mas escandalo cu negoshi di tereno....

## INFRATECH NV: OTRO NEGOSHI MAS DI JAIR ARENDS METI DEN VENTA DI TERENO?

*Otro prueba con AVP a favorece y enrikece famia di Canal 90*

Desde cu tin un pagina riba red social ta purba di lastra tur hende y atacha tur hende drechi den e comunidad aki, SOLO DI PUEBLO ta hayando un cantidad di documentonan nobo cu ta drentando.

Den e documentonan di mas nobo, ta mostra mas cosnan escandaloso cu tereno, unda Minister di AVP tabata meti diep diep den fix tereno pa asina favorece y enrikece famia Arends.

Aki nos ta trata Infratech NV. Di ken e compania aki ta? Informacion cu nos ta investigando ta muestra cu

e compania aki aparentemente a haya masha hopi tereno di Minister Sevinger.

Despues cu e compania, bao maneho di Jair Arends haya tereno, e ta bira bende e NV aki cu otro compania, es decir, strikando un placa grandisimo.

Aparte di a viola tur sorto di regla di otrogamento di tereno, of kizas di a haci uso di buraconan den ley, mester puntra si Jair Arends y su Infratech Nv a paga belasting. Scondemento di placa pa belasting di Aruba tambe ta un delito y tin castigo di prison.

Ta urgi Mike Eman y Benny Sevinger pa nan sali dilanti y bin duna cuenta riba e actonan, cu por wordo cataloga como fraude y corrupcion.

Awor ta toca na e minister concerni cu asuntonan di tereno, Minister Otmar Oduber pa tira un bista riba kico por tin riba e compania aki, unda tin tur indicacion cu el'a ricibi un tereno prominente, hopi grandi y despues a bira bende esaki.

Ta aki a laba e placa na Chase Bank na Miami? Ta kico Aby y Abath por sa di esaki?

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp:

## Contento cu 17 miyon florin ta bay pa e parti social

Diahuebs a tuma lugar tratamento di presupuesto 2018 y varios pregunta a wordo haci pa e diferente ministerionan. Un di e ministerionan tabata esun di Asuntonan Social y Labor. Parlamentario Marisol Lopez-Tromp di fraccion di POR a splica cu el'a haci preguntanan na minister Glenbert Croes, con e mes ta mira e cooperacion entre diferente ministerio awor aki. Con nan ta bay percura pa esaki tuma lugar. Pasobra no ta tur ora ta trata placa. Ta contento si cu e 17 miyon ta bay pa e parti social y tambe proyectonan cu ta toca husticia, social, e parti salud mental. Importante ta con tur ta traha hunto pa por yuda e hende cu finalmente mester di dje.

Bo ta mira cu e directora di asuntonan social sinta y a sinta cu henter e veld. A presenta na e comision den Parlamento tur e prioridadnan. Por a mira tambe exactamente cual ta e gruponan, cual ta e proyectonan cu nan kier haci, cuanto miyon tin pa cada uno. Naturalmente nan lo keda reuni tambe pa tur cos cana manera cu e mester cana. Tin cu bisa cu e parlamentario ta sumamente contento cu apesar di e sucedido tragico cu tabata tin

cu e muchanan, a habri wowo di hopi hende y cu a pone cu e topico aki a bin direct ariba y cu por a atende den e forma cu e gobierno a bin ta haci'e te cu awo.

Pa hopi aña por a mira caba biaha mandatarionan ta bisa cu e parti social ta importante. Pero no ta djis esey. Si mira cu ex - minister Paul Croes, kende tabata tin e cartera aki, apenas dos biaha a bishita e departamento di asuntonan social, ta bisa hopi. Ta algo hopi tristo realmente. Si mira e comision cu ta trata derecho di mucha cu ta purba di haya un cita cun'e no por a hay'e, ta increibel.

E ta algo cu bo ta cuminsa pensa con por ta. Awe nos tin problemanan asina grandi y cu naturalmente no ta tur ta recien. Tin di nan ta mas profundo y mas largo y ta bon pa e crisis plan aki ta tackle e asunot na un forma structura. Tin e 17 miyon poni, reparti pa diferente proyecto y tarea den parlamento ta pa bay keda reuni regular pa mira pa e placa wordo bon ubica, pa tur cos cana bon y caminda cu mester un aporte of sosten of mester ahusta cosnan, lo tey pa haci esaki.



Parlamentario Lopez-Tromp a bishita stichting Respaldo, cual e fundacion a splica ken ta su profesionalnan, ki gruponan ta tackle. Tin un lista di espera pa mucha cu nan mester mas profesional. Tambe a sinta cu SPD. nan tambe tin escases di personal y e speranza si cu awor pronto nan lo ta den un forma mas autonomo y por haci nan trabao den un forma miho bao di e gobierno aki. En berdad, pa hopi aña riba e parti aki, taba-

ta tin un necesidad di mucho mas grandi di hende, profesionalnan pa yuda, cu loke e problemanan cu nos tin. Kier meen nan ta indica na e parlamentario, cu pesey e lista di espera tey. Ta spera cu den e añanan padilanti, lo percura pa e hendenan aki tin e debido atencion cu nan merece.

Un aspecto ta placa, e otro aspecto ta e profesionalnan cu mester tey y pa controla cu e

hendenan por end up na e lugar cu nan mester ta. Na Aruba tin biaha por ta ta menciona PAAZ, tin e diferente otro instancianan. Tin hende kizas ta bay full un otro caminda, of un psicologo. Tin otro hende ta end up dios lo sa na unda. No ta tur ora e ta agrupa bao di un capa. Pesey tambe awor aki a haci e pregunta na Minister Oduber, con e ta bay tackle e problematica aki den un forma structura.



Demanda den corte a wordo manda pa “bodem procedure”....

# AVP a fix un comerciante local un deal pa huur edificio di DTI

*Prijs di huur ta exagera na 36 florin pa m2*

Den un rueda di prensa cu a wordo yama ayera pa Minister Otmar Oduber, e minister a splica riba un caso den corte, cu un grupo di comerciante, Chemaly/Tromp a lanta contra di Gobierno.

Ta asina cu Gobierno nobo a bin encontra un deal di un huur cu ta astronomico. Ta trata di un edificio cu ta wordo usa pa e departamento di DTI.

A bin sali na cla, cu AVP a pidi e grupo di comerciante aki, Chemaly/Tromp, pa nan bay construi un edificio nobo pa DTI y asina cu esaki

ta cla, lo firma un contract pa asina huur e edificio for di nan.

Esaki ta contra di tur bon gobernacion, pasobra aki no tabata tin ningun bid, pero a “hand pick” un comerciante local y cera deal cune pa huur.

Pa colmo e huur ta mucho mas caro cu e edificio na Pos Chikito y tambe e edificio ta 40% mas chikito. Tambe ta asina cu e prijs di huur ta carisimo di 36 florin pa m2. Pero tambe e pida cu ta un warehouse, tambe ta 36 florin pa m2.

Huez a dicta sentencia cu e demanda di e grupo, pa exige gobierno respeta e contract firma dia 22 September 2017, ta wordo manda pa bodem procedure. Es decir cu e Grupo a perde su caso sumario y no a haya loke nan a bay busca.

Awor nan lo mester bay cuminza un caso den bodem procedure cual lo por tarda. Sinembargo e contract ta keda desventahoso pa Gobierno lo no acepta e contract sin mas.

Remetido

## TURISMO DEN BARIO+SEGURIDAD +CANNABIS FACTORY

ATA a tuma un bon decision pa acerca diferente bario pa prome biaha, den pasado cuando nos pueblo por tin mas entrada nan tabata verf nan cas y mantene su cura limpi, awor aki nos por tira un bista na unda tin hopi cura yen di autonan kibra y basura, ta hopi bon si gobierno cu oficina di turismo por tira un bista.

SEGURIDAD, Nos tin un cuerpo policial hopi activo y cu ta haciendo nan best pero keto bay no tin suficiente efectivo, e cantidad di criminalidad a subi drasticamente pero e cuerpo policial no, cos cu ta refleha den nos turismo, den e ultimo 23 haya cu ma traha den turismo e factor mas importante pa

estimula e turista pa bin Aruba cu nan familia tabata SEGURIDAD awor ni esey nos por priminti cos cu ta di lamenta, bosonan no sa con ta duro pa mi papia cu Aruba ta sigur y e Turista ta puntra (SI TA SIGUR PAKIKO NAN TIN HERO DEN PORTA Y BENTANA)

CANNABIS FACTORY, Ma lesa den corant e siman aki cu si Aruba lo libera e Cannabis pa uso medicinal lo trece mala propaganda pa Aruba, den 23 ana cu a mi tabata den turismo tratando directamente cu turista por ta di 8.000 turista 30 a puntrami si aki tabata mes cos cu Hulanda y si nan por cumpra y haci uso di cannabis, riba e mesun

entrevista e sra. a bisa pa cumpra Cannabis di otro pais, anto pakico nos tin un grupo grandi di cunukero cu por haci e mesun trabao di cosecha e matanan y habri nos mesun factory, asina e ganashi lo keda Aruba, si no tin suficiente materia prima pa traha e remedi semper Aruba por busca cerca otro pais, pero e remedi mester wordo traha na Aruba cu control di calidad di professional local.

E factory por wordo lanta 40% gobierno y otro mitar pa diferente empresanan local como accionista.

Segun Otmar Oduber den parlamento:

## Benny Sevinger a firma mas di 8000 papel di tereno cu nunca a yega DIP

El'a engaña es personanan cu un firma den bashi

Durante di reunion di parlamento cu a tuma lugar diabierna riba presupuesto di 2018, Minister Otmar Oduber a bisa cu el'a bin topa cu 8000 papel cu ex - minister Benny Sevinger a firma pa asina otorga tereno na pueblo.

A bin resulta cu ningun di e 8000 papelnan aki a yega DIP. Tur dia e ta topa cu hende cu ta mustr'e carta cu firma di Benny, pero ningun di e cartanan aki tin stempel di DIP.

Esaki ta significa cu Benny Sevinger a hunga cu emocion di hende, gañanan den nan cara, cu nan lo haya un tereno, mientras cu nunca nan a logra di haya e tereno.

Esaki tabata e forma con



Benny Sevinger a “cumpra” voto di pueblo, por medio di engaño!

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP a entrega 3 mocion di cual dos ta regarda deporte y uno social

Durante e reunion di Parlamento, mi persona como parlamentario a entrega 3 mocion di cual dos ta regarda deporte y uno social. E dos mocionnan deportivo ta pidi minister pa cuminsa di inmediato cu inventarizacion di infrastructuranan deportivo y escolar, traha un plan concreto, aloca fondo pa mehora esaki y tambe tene cuenta cu esnan cu falta di infraestructura pa por haya ayudo tambe. Alavez a pone enfasis pa converti Colony y Malmok den un sportzone unda cu esnan cu ta haci uso di e zona aki entre 4 y 7'or di anochi ta ser protegi. Tambe mi a pidi Minister pa regla e fietsstrook den ley pa asina por protéha esnan di ciclismo. Mi persona kier pa e pueblo por ta mas consciente y duna ciclismo

pero tambe esnan cu ta haci movecion sano nan lugar y nan proteccion.

## Social

Den comunidad tin dos grupo di persona cu limitacion cu no ta haya bijstand of no ta haya lo husto. E grupo aki ta esnan cu limitacion permanente cu ta bay keda cerca por ehempel un mayor cu ta cobra pensioen. No por haya bijstand pa e personanan cu limitacion permanente y tambe esnan cu tin bijstand y ora nan yiu bira mayor di edad y haya trabao ta perde esaki. Tambebo tin e grupo cu limitacion temporario cu no por sera loca den sector laboral.

Pa cu esaki a traha un mocion pa nan investiga e grupo aki y busca un solucion y alavez cambia e Landsbesluit Bijstandsverlening AB1988



no 88 y alavez refuerza Trampolin pa por sigui aloca esnan cu limitacion temporal den sector laboral.

Asina nos ta sigui haci nos trabao na un nivel halto na bienestar di nos pueblo y

sigur na bienestar di nos deportistanan y esnan cu mester di ayudo den nos sociedad.

## Polis ta sigui tene control den trafico henter dia

*Ta controla na lugarnan cu bo ni por imagina*



Controlnan di polis no a stop! E controlnan aki ta sigui na cualkier lugar y na cualkier momento. Polis a incrementa e controlnan den

trafico. Un di colaboradornan a capta momento cu polis a para un auto den Wilhelminastraat.

Den Spinozastraat:

## Ladronnan a kibra drenta auto y horta car-stereo y bateria



Diabierna mainta a drenta informe di un caso di kiebrot y ladroncia for di auto na Spinozastraat, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda cu ladronnan a destrui e bentana chikito banda robes di e auto y a drenta paden horta e radio y despues habri e hood y horta e bateria. Polis a tuma e keho y a pasa e investigacion pa recherche.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER A BAHÁ 9 MIYON FLORIN NA GASTO RIBA SU MINISTERIO

*A inverti den Departamentonan di Gobierno*



Diahuebs mainta, Parlamento a cuminsa trata Presupuesto 2018. Pa Gabinete Wever-Croes esaki ta un momento hopi importante siendo esaki e prome Presupuesto cu Gobierno actual mester defende. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu prome cu a drenta den gobernacion, Gobierno di Aruba a haya un presupuesto den draft cla cu un deficit di 276 miyon florin. E buraco aki a wordo cera te cu el'a yega na un deficit di 149 miyon florin.

"Bisando esaki ta indica cuanto Gobierno mester a corta den e presupuesto. Sinembargo Gobierno ta contento y satisfecho di toch a haya espacio cu nos por a inclui nos propio vision den Presupuesto 2018", Prome Minister ta bisa.

Ministerio di Algemene Zaken cu ta presedi pa Minister President Evelyn Wever-Croes, a haci un ehercicio bastante intensivo y a yega na reduccionnan hopi grandi.

"Na mi bureau nos ta trahando cu 14 persona cu ta

10 porciento di locual Mike Eman a traha cu n'e. Kende a gasta miyones na personal, na viahamento y na fiestamento. Bahando gasto aki, a trece cu n'e cu nos a scapa 9 miyon florin den mi ministerio".

Prome Minister a enfatiza cu esaki ta debi na e diferencia y e cambio entre un Minister President cu tabata gasta hopi cent cu un Minister President responsabel cu ta gobernando e pais aki actualmente.

"Aruba ta pasando den tempo dificil y ta baha gasto primeramente cerca nos mes. Un parti di e 9 miyon cu nos a baha cerca nos mes, nos a inverti den departamentonan cu ta cay bao di mi ministerio".

Prome Minister ta indica cu e departamento di BUVO pa hopi tempo no a haya atencion. Gabinete Mike Eman tabata percura pa casi e departamento aki desangra. E departamento a splica cu nan a pidi 450 mil florin pa nan por haci promocionnan na television, radio y corant pa loko ta trata e maneho di Gobierno. Sinembargo aña pasa sr. Eman a duna nan solamente 150 mil florin. Y

riba dje, di e 150 mil florin aki, sr. Mike Eman a dicidi di gasta 90 mil florin pa paga pa gastonan di campaña di Partido AVP. Esaki mientras cu sr. Eman mes tabatin 1 miyon florin pa gasta den nan campaña.

E mandatario ta bisa cu e vision di Gabinete Wever - Croes ta diferente. Gobierno

ta traha cu tur hefe di departamento y ta inverti den departamentonan. Pasobra departamentonan mester ta fuerte pa por tin un Gobierno fuerte.

"Atraves di nos vision nos lo pone e ser humano central. Nos lo crea oportunidadnan nobo atraves di innovacion y nos lo trece nos yunan di tera bek Aruba pa yuda nos

engrandece nos economia. Un gobierno integro cu ta traha segun principianan di bon gobernacion, cu lo ta un ehempel pa mundo. Un Aruba sigur, cu progreso y bienestar pa tur hende, den un rumbo nobo cu oportunidadnan nobo pa futuro", ta palabranan di Prome Minister Evelyn, mr. Wever-Croes.



SERLIMAR

TA PARTICIPA

ADAPTACION DI

## RUTANAN RESIDENCIAL

### SIMAN DI DIA DI REY

DIA FIHO DI COLECCION

LO RECOGE 1 DIA ADELANTA

**DIALUNA**

**DIADOMINGO, 22 APRIL**

**DIAMARS**

**DIALUNA, 23 APRIL**

**DIARANSON**

**DIAMARS, 24 APRIL**

**DIAHUEBS**

**DIARANSON, 25 APRIL**

**DIABIERNA**

**DIAHUEBS, 26 APRIL**

**DIABIERNA 27 DI APRIL NO TIN SERVICIO**

Main Office: Kockstraat 4, San Nicolas

Tanki Flip Branch: Tanki Flip 14

Landfill & Containerpark Facility: Parkietenbos

Phone: (297) 524-5080 | Email: info@serlimar.aw



Serlimar



serlimararuba



Anchelino Vrolijk di POR:

## UN BISTA RIBA PRESUPUESTO DI HUSTICIA



Diahuebs durante tratamento di presupuesto di Husticia un punto cu a resalta cu e minister actual, esta Mr. Andin Bikker a haci entrega di 8 auto na nos departamento correctional KIA, nos Cuerpo Policial a wordo re-enforza

cu auto nobo hunto cu Slachtofferhulp y sigur un departamento cu hopi biaha ta wordo lubida unda cu e personal ta core piket y mester actua den cualkier ora di dia o anochi na proteccion di nos muchanan cual ta e departamento di Di-

rectie Voogdijraad cu a haya 4 auto nobo pa asina por sigui brinda e servicio cu ya caban ta bin.

Ademas di esaki, creando eficiencia bao Guarda Nos Costa, esaki a ricibi tablets cu ta conecta directamente cu e sistema di DIMAS pa asina durante razzia por controla

Documentonan presenta si ta cuadra cu realidad o si ta trata di documentonan falso. Aunke cu sigur falta hopi mas, pero sigur apesar di e retonan economic cu ta nos dilanti, sigur Minister ta haci su maximo esfuerzo pa brinda e tranquilidad cu e pueblo di Aruba asina hopi ta desea.

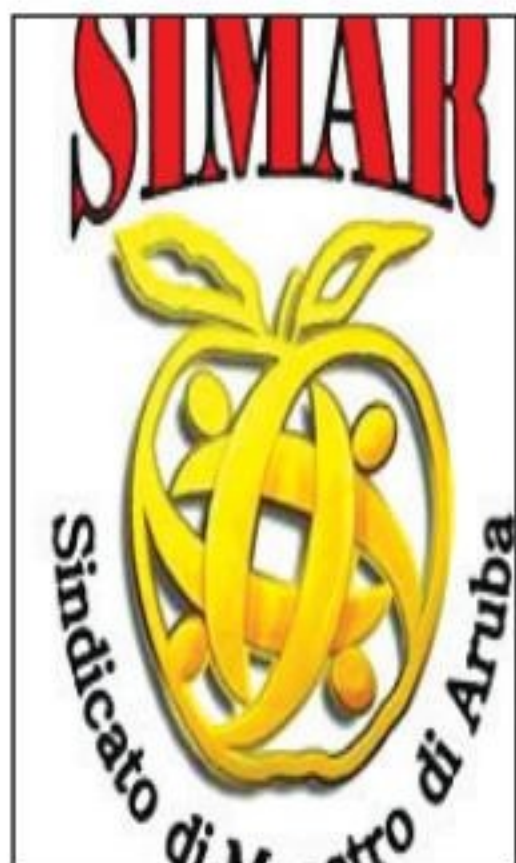
Nos por a wak ayera tambe durante tratamiento diferente Motie wordo en-

trega y sigur e puntonan cu a wordo entrega ta: - Urgi gobierno pa mira e posibilidad pa recluta mas polis y promove entre nos hobennan e estudio di polis y asina amplia nos Cuerpo Policial logrando e meta di tin mas polis riba caya; - Urgi gobierno pa studia e posibilidad pa esnan cu a sinta un castigo di por lo menos dos aña y cu a demostra un bon conducta durante nan castigo Kia por haya un documento cu ta demostra nan bon conducta, pa por solicita y bin na remarke pa haya trabao den areanan pre-determina; - Urgi gobierno pa haci estudionan necesario pa mira e posibilidad di haci uso di CAS pa trahamento di rijbewijs y di e forma aki segura e confiabilidad di datonan di e persona pa mantene e nivel di confianza di e documento aki tanto local como internacion-

al; - Urgi gobierno pa sondea pa bin cu un "gevarenpremie" pa luna riba salario di esnan cu ta cay bao di Algemene Opsporings- ambtenaar y pa luna riba esnan cu ta cay bao categoria di Bijzonder Opsporings-ambtenaar, Douane Recherche, Personal di CEA den KIA y bewakers di KIA;

Tur esaki ta demostra cu apesar e situacion cu e gobierno forma door di MEP-POR-RED ta sinta busca solucion pa diferente reto cu ta existi. No ta sinta papia bunita, pero ta actua. Y sigur esaki ta loke a refleha bek durante e reunion publico unda a trata presupuesto di entre otro Husticia. Un palabra di pabien na nos minister di Husticia Mr. Andin Bikker cu sigur ta demostrando un cambio enorme pa cu e cartera dificil aki.

## Directiva actual di SIMAR no ta ni pro ni contra di e creacion di e fundacion



Simar structuralmente ta sinta cu e minister pa loke ta e creacion di un fundacion. SIMAR a tene dos reunion cu e minister tocante e topico aki, y a splica cu tanten cu e minister no por bin cu e documentacion tocante e cambionan cu e

kier, SIMAR no por tuma un postura ni pro ni contra. Sra. Maroeshka Cornelie ta amplia.

E minister a duna di conoce cu e lo crea e fundacion hunto cu directiva di Colegio EPI, cu a duna di conoce di nan banda, cu nan ta interesa den esaki y nan a opta pa traha riba esaki como modelo, segun sra. Maroeshka Cornelie di SIMAR.

E ta sigui bisa cu e proyecto aki ta wordo considera uno cu ta hopi prematuro ainda y ta depende masha hopi riba cambionan cu kier wordo tuma riba papel y SIMAR mester wak pa sigui cana y por tuma un postura. Tambe nan ta pidi Minister pa ta parti di e proceso, ora cu e

minister tuma su decision pa traha ariba esaki. Desde e ultimo reunion cu e minister, di mas o menos 3 luna pasa, no tabata tin niun tipo di avance ya cu nan no sa si e minister lo a haci su parti. SIMAR ta reuni structuralmente (mensualmente) cu e minister pero e luna aki e minister a bay den exterior y SIMAR tambe tabata tin otro compromisonan importante.

P'esey nan a opta pa keda warda un rato pa ariba e directiva nobo di SIMAR, pa traspasa e trabao y wak si e siguiente directiva ta sigui cu e trabao. Te asina leu, sra. Maroeshka Cornelie, presidente actual di Sindicato di Maestronan, SIMAR

KPA:

## Ambulance a hiba un baby cu a haya un hersenschudding cu urgencia pa hospital



Diahuebs mainta a drenta informe di cu un baby a dal abao na un adres na Caya G.F. Betico Croes. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin

compronde cu e baby a sufrir un hersenschudding y cu ambulance lo transporte pa hospital. Mucho mas detaye nos no a ricibi pero si cu ambulance a hiba e baby cu urgencia pa hospital.



# Minister a duna ordo na DOW pa agiliza 450 “bouw vergunning” cu ta tranca



Minister Oduber a declara den parlamento cu tin un atraso grandi na DOW pa loke ta trata “bouw vergunning”. Tin un total di 450 bouw vergunning cu ta tranca na DOW y esaki ta causando un stagnacion di desaroyo di nos comunidad.

Orden a bay pa DOW, cu nan ta busca e forma pa atende cu e 450 permisonan aki den un manera liher.

Pueblo kier construi y no por bira victima di DOW y su tardanza cu “bouw vergunning”. A corto plazo DOW mester saca tur e permisonan aki cu ta tranca.

Otmar Oduber:

## AVP a nenga di subsidia FCCA 1 miyon florin pa duna Tera Group 5 miyon

Danki na AVP cu awe pueblo tin cu paga huur costoso di apartamento

Tin un gran cantidad di hende den nos cominidad cu tin un entrada limita. Pesey FCCA ta traha casnan social pa asina por trece un alivio pa e personanan aki. Bao Gobierno di AVP, FCCA no a traha ningun cas social. Motibo di esaki ta cu e ta costa 1 miyon florin, es decir cu Gobierno mester a duna FCCA 1 miyon florin pa asina subsidia e viviendanan aki na pueblo.

Otmar Oduber a bisa den parlamento cu AVP no kier a subsidia FCCA 1 miyon florin, pero di otro banda a prefera di bay duna Speed Andrade y Patrick Paskel 5 miyon florin.

Nota: Awendia hopi ta esnan cu mester paga un huur caro. Prijsnan di apartamento ta casi 1000 te 1200 florin. Pues, esnan cu tin un entrada margina, tin cu lucha cu apartamento costoso, pasobra AVP no a percura pa traha cas social pa pueblo.

Segun Otmar... “E festival ta sigui”

## Caribbean Festival a costa 466 mil florin den 2017

*AVP a laga un debe atras di 188 mil di gastonan cu no a wordo paga.*

Relaciona cu e festival di tur diahuebs cu ta tuma lugar na San Nicolas, Minister Oduber a afirma cu e festival di Caribbean lo sigui y lo start muy pronto.

Motibo di e tardanza ta e hecho cu den añ 2017, bao maneho di de Meza, nan a laga un debe habri di 188 mil florin.

Entotal nan a organiza 15 show, pa cual a costa na placa 466 mil florin. Esaki ta un pro medio di 34 mil florin pa cada show di diahuebs.

Segun Otmar, cu e festival aki lo sigui cu e cooperacion di Minister Romero y Oduber. Sinembargo esaki lo mester wordo atendi, pa loke ta e debenan como tambe e gastonan.

## TEMPORALMENTE POR KEDA PAGA ABONNEMENT CASH



Solo di Pueblo ta informa tur su abonadonan, cu por sigui paga “CASH” tambe pa e servicio di abonnement. Ta di compronde cu no ta tur persona por paga via di banco.

E unico cambio cu tin, ta e hecho cu ta stop di tuma check.

Sinembargo, pa eficiencia, esnan cu ta desea di paga via banco, por haci esaki via nos cuenta:

**SunMax Printing**  
**RBC 100152447**  
**Sta. Cruz 110**  
**Gerencia**



Hospital di Aruba sumamente orguyoso cu e gran apertura

## Compleho ultra moderno pa intervencion di radiologia y cardiologia



Recientemente Dr. Horacio E. Oduber Hospital orguyosamente a celebra apertura di e camber pa Interventie Cardiologie y Interventie Radiologie. Un compleho ultra moderno na unda ta introduci e servicio completamente nobo pa Aruba cu ta intervencion di cardiologia y servicionan adicional awor cu e aparatonan di e tecnologia mas moderno pa loke ta intervencion di radiologia.

Director di cuidu di Hospital, sr. Ezzard Cilié a splica cu awor no mester manda pacientnan mas afor pa tratamento nan cardiovascular invasivo. Na aña 2012 ya caba a cuminsa papia di e posibilidadnan di intervencion cu diferente stakeholder. Na aña 2014 a traha hunto cu un instituto na Hulanda unda cu a haci diferente mision pa cu intervencion di cardiologia. Esaki no a duna e resultado desea y e camber na Hospital no tabata optimal pa sigui cu e proceduranan aki. Na 2015 a sigui investiga e posibilidad nan y a sinta hunto cu Academisch Medisch Centrum (AMC) y Onze Lieve Vrouwe Gasthuis pa establece un cuidu nobo 24/7 pa loke ta intervencion di cardiologia. Hunto cu e institutonan Hulandes aki a sigui desaroya e plan y a cuminsa busca e aparatonan mas nobo y adecua pa e proyecto aki.

Despues di a sinta hunto cu AZV y a firma contract cu e compania Siemens pa cu e construccion di un compleho nobo cu e aparatonan mas sofisticada pa

intervencion por a start sali cu e proyecto. A cuminsa cu e construccion na Augustus 2017 teniendo cuenta cu e compleho nobo mester cumpli cu e exigencia y normanan di Hulanda cu ta mescos cu un camber di operacion.

Na September 2017 a firma contract cu e institutonan AMC y OLVG pa educa y guia dos cardiologonan local pa asina caba nan specializacion di intervencion. Tambe tin enfermeronan local cu ta wordo specializa actualmente pa asisti e intervencionnan cardiologico.

Sr. Cilié tabata contento cu tur cos a cana bon y awo por haci uso di e compleho nobo regularmente. Mientras tanto lo sigui conta riba e sosten di AMC y OLVG pa despues Hospital lo por haci tur intervencion di cardiologia independiente cu e cardiologonan local.

No ta un secreto cu aki na Aruba tin un problema grandi di sobrepeso cu hopi biaha ta resulta den problema di curazon tambe. Sr. Cilié a duna di conoce cu awor tin hopi paciente cu no mester bay afor mas y por keda tranquil na Aruba hunto cu nan famia. Esaki na final tambe ta aporta na menos gasto di salud. Dia 9 di April a haci e prome operacion den e camber di intervencion di cardiologia y p'e prome aña hospital ta kere cu lo por atende mas o menos 150 paciente.

Durante e gran dia aki a gradici



tur cu a yuda realiza e proyecto enorme y exitoso aki. A firma tambe e entregamento oficial di e compleho cu Siemens.

Despues e invitadonan por a admira e compleho nobo aki di paden y alavez haya un splicacion extenso di esnan cu

ta labora den e compleho nobo. Pabien na full comunidad pa cu e gran progreso den loke ta cuidu medico na Aruba!



Fundacion Cas Pa Comunidad Arubano

## Aviso

FCCA ta informa su clientenan  
cu entrante 23 di April 2018  
no lo tuma cheque como  
forma di paga mas.

Nos ta spera di a informa  
tur cliente debidamente y cu nos ta conta  
cu boso cooperacion y comprension.



Sabana Blanco 66



(297)522-FCCA



www.fcca.com



info@fcca.com





# AUTO6%

## INSTANT DEALS

**CASH BONUS  
TE CU AFL. 500.00**  
RIBA DIA DI FIRMA CONTRACT  
SOLAMENTE VALIDO PA PRESTAMONAN  
DI AFL. 25,000.00 OF MAS.



**CAR  
SHOW**

**Diadomingo, april 22**

**CMB Noord branch**

**10AM - 2PM**

Saca bo auto nobo na un interes abou di 6% p.a.  
interes efectivo y paga den 6 año bek.

Bishita [eamigo.com/auto6](http://eamigo.com/auto6) y aplica pa bo  
Pre-aprobacion awe mes!

**Presta responsabel.** E oferta aki ta valido te cu 22 di April, 2018 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia pa un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 6% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 6 año. Despues di e periodo di e oferta e interes efectivo lo bai aumenta na 7.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes, cu un minimo di Afl. 500.00. Periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.



# Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a entrega un mocion relaciona cu Centronan di Bario y veldnan deportivo

Diahuebs ultimo a cuminsa trata un di e leynan di mas importante pa loke ta trabou di un Parlamentario, esta e ley di presupuesto 2018. Den bida semper tin un prome biaha y e prome biaha aki ta ser accentua cerca e parlamentario sra. Tromp-Lee, mas ainda e sentimento di responsabilidad pa garantisar un mihor futuro pa nos yiunan y e necesidad pa aporte na un desaroyo sostenibel y duradero pa nos Pais y tur cu ta biba ariba e pida baranca aki.

## Labor

Den e reunion aki sra. Tromp-Lee a cuminsa cu e parti di Labor. Su persona tabata contento di por a tuma nota cu Minister di Labor su maneho ta primordialmente dirigi pa garantisar cu nos hendenan cu ta desemplea ta e promenan yama pa haya un trabou. Preocupante tabata e informacion suministra pa e minister cu 23% di nos hobennan ta desemplea, esaki ta 1 di cada 4 hoben. Banda di e grupo aki, tin e grupo di

Young profesional cu tambe tin hopi dificultad pa haya un trabou. Mester remarca cu e resultadonan di Jobcenter ta hopi alarmante y ta indica cu e percepcion di e publico ta basa ariba realidad, esta cu nan no ta bay registra na DPL pasobra nan no ta keda yuda tog. Na 2017 solamente 9,5% di e bijstandtrekkers cu a bay registra pa un trabou na DPL a keda yuda cu un trabou, y solamente 7,1% di esnan cu ta en busca di trabou a keda yuda na un trabou. E porcentahenan aki ta hopi abou y preocupante. Segun sra. Tromp-Lee, un otro seccion cu ta rekeri hopi atencion ta e seccion di Inspeccion di Labor. Inspeccion tin un tarea importante pa yuda Gobierno mehora e calidad di empleo y condicionnan na pia di trabou.

## Social

Alavez sra. Tromp-Lee a trata e aspecto social vigente na Aruba. E bon trabou di AVP a conduci na un pais den crisis. Un crisis cu ta keda refleha

no solamente den e situacion financiero di nos pais pero tambe den e crisis social cu actualmente nos ta aden.

Un situacion alarmante caminda e tristo realidad ta cu pa atende cu e diferente problemanan social aki na Aruba ta papia di listanan di espera. Preparando pa presupuesto fraccion di MEP a sinta cu diferente instancia, departamento y fundacionnan cu ta traha den e veld social y nan ta grita pa atencion, nan ta grita pa inversion y mas cu tur cos nan ta grita pa nos mucha y hobennan, pa nos famianan, pa e decadencia cu nos pais ta aden.

Mirando cu minister di Husticiatambetabata presente den e reunion, sra. Tromp-Lee a puntra minister con liher e ta kere cu lo por keda cla cu e implementatieplan pa Aruba pidi medegelding di e tratado di Istanbul cu ta hopi importante pa yuda crea un basis pa por preveni violencia domestico y maltrato di nos hendenan muher.



## Deporte

Otro area cu tin sra. Tromp-Lee hopi preocupa ta e parti di deporte. Mihor bisa e ta cuestiona y desapropa e maneho hiba pa Fundacion Lotto pa Deporte pa loke ta trata mantencion y maneho di e diferente facilidatnan deportivo. Facilidatnan deportivo no a keda manteni, no a construi ningun facilidad nobo, clubnan deportivo no ta ricibi yudansa financiero manera custumber mas for di FLPD y asina nos por keda

mentiona. Door di e falta di yudansa financiero di FLPD hopi ta e clubnan deportivo cu ta limita den progreso. Den pasado tabata yudanan cu mantencion, limpieza, material etc. Un buraco cu ainda mester keda yena.

Na final di su disertacion den Parlamento sra. Tromp-Lee a entrega un mocion relaciona cu Centronan di Bario y veldnan deportivo.

# Autonan sin seguro coriendo rond y polis no ta confisca nan

No a confisca e auto despues di un accidente pasobra NO TIN LUGAR!

Diahuebs anochi a drenta informe di un accidente dilanti un supermercado Chines na Sabana Liber. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un auto a bay reverse y a dal riba un auto su tras cu ta bay subi caminda.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida, pero locual a irrita un di e partidonan ta cu siman pasa un auto sin seguro a dal riba dje y polis a laga e chauffeur sigui bay cu e auto. Awor atrobe sin seguro pero polis ta bolbe lague sigui core cu e auto sin seguro. Esaki djis pasobra polis no tin lugar pa pone e autonan.





# Ex gerente di PDVSA a declara su mes culpabel pa labamento di placa

Cesar David Rincon Godoy, ex - gerente general di e filial di compra di PDVSA, a declara su mes culpabel diahuebs na Merca, pa labamento di placa.

Di acuerdo cu e Departamento di Husticia di Merca, Rincon a reconoce su rol den e trama criminal, cu tabata inclui e pago di soborno di parti di empresanan Mericano na funcionarionan Venezolano pa sigura contracto y obtene prioridad di pago den facturación pendiente di forma "corupto."

Cu su 50 año, el'a declara su mes culpabel dilanti un tribunal feneral di Houston, Texas di un cargo di conspiración pa laba placa y e sentencia ta programa pa dia 9 di Juli.

Huez di e distrito zuid di Texas, Kenneth Hoyt, a acepta e declaracion di culpabilidad y a impone un multa pa daño di mas di 7

miyon di dollar na e acusado, kende a acepta un orden di embargo.

Rincon, hunto cu su supuesto socionan a solicita soborno na clientenan di PDVSA a cambio di proveenan asistencia den nan negoshi cu e empresa publico.

E Venezolano a admiti cu el'a acepta compensacionnan di cargo di e entidad Texano The Woodlands y di Coral Gables, di Florida, a cambio di favorece nan den nan contracto cu PDVSA.

El'a admiti di a conspira pa laba placa y encubri e procesonan di sobonor a traves di un serie di transaccion, desina na cuantanan na Merca y Suisa cu no tabata riba number di Rincon. E dos alto cargonan aki di e companianan Mericano, Roberto Rincon y Jose Shiera, ya a declara nan mes culpabel pa nan papel den e asunto y ainda ta spera un sentencia.



Rincon a wordo extradita na Februari desde España, país unda cu el'a wordo deteni na October como resultado

di un operativo cu Guardia Civil a cuminsa a partir di un orden di detención di un tribunal Texano, cu a presenta un acusación di 20 car-

go contra di dje y su socionan, otro cuatro ex cargonan haltó.

## Dama su cabez a flip diahuebs mainta na Eagle Beach



Nos a ricibi e noticia cu un dama su cabez no ta bon y a bay haci un scandal na Eagle Beach diahuebs mainta. Na prome instante el'a keda deteni pero despues a hib'e hospital y dokter a intern'e na P.A.A.Z..

## Donald Trump no lo asisti na entierro di ex Primera Dama Barbara Bush



WASHINGTON, D.C., Merca- Presidente Mericano, Donald Trump no lo asisti diasabra na e entierro e ex primera dama Barbara Bush, na Houston, Texas. En cambio, primera dama actual, Melania Trump, si lo asisti, segun Cas Blanco a informa.

Cas Blanco a splica cu Trump a dicidi di no bay pa evita "interupcionnan", debi na e dispositivo di seguridad haltísimo cu ta compañía e mandatario semper.



Parlamentario Endy Croes durante Reunion Publico:

## A entrega mocion pa exige Bestuur di Lotto y Director pa entrega nan retiro



Desde diahuebs ultimo a inicia tratamento di presupuesto di pais Aruba pa local ta trata 2018. Ministernan Dangui Oduber, Glenbert Croes y Andin Bikker tabata e promer tres ministernan cu a bay Parlamento pa defende presupuesto di nan respectivo carteranan. Parlamentario Endy Croes sin embargo a baha duro contra Lotto pa Deporte. Despues di a haci diferente pregunta na Minister di Deporte, Dangui Oduber y a ricibi e contestanan no a keda lugar pa duda cu e hendenan aki mester bay cas.

### Abnormalidad den Lotto

Durante e reunion aki por a proba cu e Director actual Destefano Wernet no ta digno di confianza. Parlamento di Aruba a wordo confronta cu prueba con Destefano Wernet

ta ofrece su mes pa servicio como accountant na Lotto pa Deporte, siendo e tabata den function como Presidente di e Fundacion e tempo aya y ta ricibiendo un vergoeding. Locual a cay den masha mal tera den Parlamento tabata na momento cu Minister di Deporte a presenta e suma cu Destefano Wernet a cobra den apenas 9 luna di trabao. Un total di Afl. 218.000 (218 mil) florin. Den e mesun aña Lotto a paga un otro compania profesional di accountancy Afl. 150 mil pa hacie mesun trabao, incluso a paga 2 empleado den Lotto placa adicional banda di nan salario pa haci parti di e mesun trabao. Locual ta pasando den Lotto no ta normal.

**Actonan di sinberguenza**  
Davinda Da Souza, un

GEBOEKT 14 APR 2015

  
Fundacion Lotto pa Deporte / A.E.C.  
Avenida Milla Croes 34 - Tel/Fax: 583 7555

**VOOR ONTVANGST**

Naam: Mr. Di Stefano Wernet

Verklaart te hebben ontvangen: Check # 512 (d.d. 19-Mar-2015) AWG: 5,075.00

Omschrijving: Declaratie # 2015-A07

Datum: 19-Mar-2015

Ontvangen Door: Mr. Di Stefano Wernet

Handtekening: 

abogado casa di ex -parlamentario di AVP Desiree Croes tambe ta den bestuur di Lotto pa mas di 8 aña y ta permiti algo asina tuma ugar? Tur e miembronan di Bestuur ta na altura y tempo lo muestra cu nan lo mester carga nan responsabilidad. Por compronde cu muy probablemente Destefano a cobra den un luna 2 biaha rond di Afl. 8000 pa mesun trabao. Awor por compronde pakico e Bestuur aki no kier a baha y bay cas. Un professor Kunneman a cambia e Statuut despues di eleccion pa tene e minister nobo buitenspel. Pagando Afl. 218 mil na e Presidente awe e Director Destefano Wernet,

kende alaves ta cobrando su vergoeding mensual, ta un acto di sinberguenza pero di marca mayor.

### Republica di banana

Minister a muestra den Parlamento con Destefano mes ta traha un invoice pa su trabao, Destefano mes ta traha e cheque, Destefano mes ta firma e cheque, Destefano mes ta firma pa ricibi e cheque y segun professor Kunneman esaki ta masha normal y ta cumpli cu bon gobernacion. Professor Kunneman ta bon pa traha na un REPUBLICA di BANANA. Parlamentario Endy Croes na final di su disertacion a nombra number

di tur e miembronan di Bestuur un pa un y a splica cu e kier pa esaki keda graba den e sistema den parlamento y tambe skirbi den dicho notulennan di parlamento di Aruba como muestra y cu e bestuur di Lotto nombra pa AVP a destrosa y "horta" nos deportistanan di nan soño. Mesun momento Endy Croes a entrega un mocion den Parlamento instruyendo gobierno den nomber di e instancia mas halto di Aruba esta Parlamento di Aruba pa exige e miembronan di bestuur di Lotto y su Director pa entrega nan retiro. E bala ta lorando.

## Union Europeo ta adverti Venezuela

Venezuela mester stop di asfixia democracia. De lo contrario, lo aplica medidanan apropiada, Union Europeo a adverti, den e periodo previo na e eleccionnan presidencial di dia 20 di Mei, segun Curaçao Niews.

Januari ultimo, Union Europeo a pone siete Venezolano di alto rango riba un lista di sancion. E Union a porhibi e entrega di armanan na Venezuela na November y otro biennan cu por wordo usa pa reprimi e poblacion.





Lider di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon:

# Durante reunion publico den Parlamento a trata presupuesto di entre otro Ministerio di Husticia



Lider di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon, MBA a elabora riba e presupuesto di e ministerio di Husticia durante reunion publico den Parlamento. Fraccion di MEP a entrega 149 pregunta na e minister encuestion.

**H U S T I C I A**  
Puntonan cu a resalta for di e plan di maneho ta cu lo sigui cu e plan pa transforma e school di polis den un academia di husticia y seguridad. Dicho plan a wordo entrega na e mandatario na November di aña pasa. Un otro punto positivo cu a resalta ta cu pa loke ta trata mantencion di e Instituto Coreccional Nacional (KIA) mas fondo lo wordo aloca. Tin re-organizacionnan andando den diferente departamento y e mandatario a indica cu den un periodo di 6 luna esakinan lo keda formaliza. Ta trata aki di C.E.A., K.I.A., K.P.A. y Inmigracion. Esaki ta un punto hopi importante si tene na cuenta cu e fundeshi pa un organizacion

por funciona eficiente- y eficazmente, un "organisatiestructuur" cu por adapta na e demanda interno y externo ta esencial.

## MOCIONNAN Y AMIENDA

A entrega pa loke ta regarda e "orde diensten" bao e ministerio di Husticia 3 mocion y un amienda riba e ley di presupuesto. Importante pa nota ta cu esaki a sosode bao bon comprondimento cu e mandatario, pa segura cu e mocionnan por wordo ehecuta tambe. Ta trata di un mocion pa ekipa 8 vehiculo di polis cu e tecnologia necesario (computer y printer), "gevaren-premie" pa esnan cu ta traha na brandweer, Douane recherche, CEA y KIA. Y e amienda riba e ley di presupuesto ta pa segura cu miembronan di e Intern Bijstandsteam haya e pago cu nan tin derecho ribadje for di aña 2014. **HERDENKINGS-MONUMENT** Por ultimo a entrega un mocion pa urgi gobierno pa traha un "herdenkings-monument" pa nos colega cu a paga e prijs maximo pa sirbi nos pais. Esaki a wordo haci despues cu nos a consulta cu e famia. Internacionalmente ta comun cu esnan cu ta traha den husticia y cu paga e prijs maximo ta wordo recorda anualmente. Den e siguiente articulonan lo elabora riba cada mocion y e amienda riba e ley di presupuesto pa splica den detaye e motibo y e beneficio pa husticia.

OV # 14, d.d. 19 april 2018  
OLV # 883  
Begroting Land 2018

STATEN VAN ARUBA  
Ingek. 19 APR 2018  
Volgnr. IS/658/17-18

**Mocion**

Parlamento di Aruba, den reunion publico, awe dia 19 di april 2018.

**CONSIDERANDO:**

- Cu Polis, Brandweer, Douane Recherche, Personal di CEA na KIA y Bewakers di KIA ta pone nan bida tur dia na peliger
- Cu seguridad di Pais Aruba ta gran parti di nan man
- Cu nan trabou ta encera situacionnan inespera
- Cu e nivel di stress cu e ciudadanonan aki ta pasa aden debi na nan trabou ta hopi halto
- Cu ta husto pa e ciudadanonan aki wordo recompensa pa nan servicio na bienestar di Pais Aruba
- Considerando cu Polis a perde su bida den pleno accion di trabow
- Cu polis ta wordu herida (severo) diariamente durante nan trabow

**TA DICIDE:**

- Di urgi gobierno pa sondia pa bin cu un 'Gevaren Premie' pa luna riba salario di esnan cu ta cay bou categoria di Algemene Opsporingsambtenaar y pa luna riba salario di esnan cu ta cay bou categoria di Bijzonder Opsporingsambtenaar, Douane Recherche, Personal di CEA den KIA y Bewakers di KIA den e menor tempo posibel.

**Y TA PASA PA ORDO DI DIA**

*(Signatures: B. J. J., Ricardo, etc.)*

Mocion nr. 20  
Fracties MEP-POR-RED  
OV # 14, d.d. 19 april 2018  
OLV # 883  
Begroting Land 2018  
PARLAMENTO DI ARUBA  
Fractie MEP

STATEN VAN ARUBA  
Ingek. 19 APR 2018  
Volgnr. IS/677/17-18

De Staten van Aruba, in een openbare vergadering no. 14 d.d. 19 april 2018

**Overwegende dat:**

- het werken binnen het justitieel apparaat voor veel stress zorgt bij de medewerkers, dit naar aanleiding van de onregelmatige werkdiensten, eettijden en nachtrust;
- Aruba recentelijk geconfronteerd werd met het overlijden van een politieambtenaar gedurende zijn dienst;
- een dergelijk incident zich nooit eerder heeft voorgedaan op Aruba;
- het op internationaal niveau, gebruikelijk is dat justitie medewerkers die de ultieme prijs betalen jaarlijks herdacht worden;

**Besluiten:**

Bij de regering aan te dringen om:

- Een herdenkingsmonument in te richten voor alle opsporingsambtenaren die in actieve dienst zijn geweest ten tijde van diens overlijden,
- De omgeving rondom het herdenkingsmonument in te richten als een park waar justitie medewerkers, met hun gezin, kunnen gaan om zich te ontspannen.

En gaan over tot de orde van de dag.

*(Signatures: B. J. J., Ricardo, etc.)*

OLV # 883  
Begroting Land 2018  
PARLAMENTO DI ARUBA

STATEN VAN ARUBA  
Ingek. 19 APR 2018  
Volgnr. IS/655/17-18

De Staten van Aruba, in een openbare vergadering d.d. 19 april 2018

**Overwegende:**

- dat het noodzakelijk is om de burgers een nog betere service te verlenen;
- dat het noodzakelijk is om de veiligheid van politieambtenaren te bevorderen;
- dat het uitrusten van politievoertuigen met de benodigde technologie, te weten een computer en printer, beide hiervoor genoemde noodzakelijkheden kan bewerkstelligen;
- dat het uitrusten van de politievoertuigen met de hiervoor reeds benoemde technologie tevens bijdraagt aan de versterking van het integriteitsgehalte;
- dat het integriteitsgehalte wordt verhoogd doordat bepaalde informatie niet meer noodzakelijkerwijs op de portafolio hoeft te worden medegedeeld;
- dat onderzoek uitgewezen heeft dat het aanschaffen van dergelijke technologie slechts 20.000 florin (indicatief) per voertuig zal kosten (zie bijlage);

**Besluiten:**

Bij de regering aan te dringen om:

1. Tenminste 8 politievoertuigen in 2018, conform het oordeel van de Minister van Justitie, Veiligheid en Integratie nader te bepalen verdeling, uit te rusten met de in de overweging benoemde technologie.
2. De huidige informatiesystemen van het Korps Politie Aruba aan te sluiten op de in de overweging benoemde technologie en tevens mogelijkheden te exploreren om dit platform te verruimen.

En gaan over tot de orde van de dag.

*(Signatures: B. J. J., Ricardo, etc.)*





# Bin Celebra Dia di Rey na Colegio San Antonio

Kiwanis Builders Club Colegio San Antonio ta invita henter pueblo di Aruba y special esnan cu ta pertenece na e distrito di Santa Cruz pa pasa y celebra dia di Rey cu nos den un dushi ambiente familiar. Nos meta ta pa recauda fondo pa nos proyectonan comunitario. Nos lo bay tin diferente wega popular, wega di domino, volleyball, dino jump, trampolin, popcorn, cotton candy, BBQ, un bar y cushina bon surti y cu musica di DJ Vick y mucho mas...

Corda e fecha aki: Diasabra 28 di April 2018 di 10:00am – 3:00pm na Colegio San Antonio. BBQ lo ta di 11:00am – 3:00pm.

Pa mas informacion por yama 563-5205. No perde e evento aki...

## Accountantnan di KPMG no ta wordo persigui pa labamento di placa y falsificacion



Tres accountant di e oficina di conseho huridico KPMG no mag di wordo persigui pa labamento di placa y falsificacion. Corte na Utrecht a declara Ministerio Publico “niet-ontvanke-lijk”, cu ta trata aki riba transaccionnan di e compania Ballast Nedam di 12 pa 17 aña pasa.

Segun Ministerio Publico, Ballast Nedam lo a soborna amb-tenaarnan na Saudi Arabia y Suriname pa trece aden proyec-tonan grandi.

Segun corte, a trata esaki indebido. Despues cu a dura asina hopi aña prome cu e caso aki a bin dilanti. Ta apenas tres si-man pasa Ministerio Publico a trece e caso aki padilanti pa prome biaha.



# Koningsdag

## 2018



**WEGANAN POPULAR**  
**Y MUCHO MAS...**

**BAILE**  
**DINO JUMP**  
**CUMINDA**  
**POPCORN**  
**COTTON CANDY**  
**VLOOIEN MARKT**



**Lugar: Colegio San Antonio**  
**Fecha: 28 April 2018**  
**Ora: 10:00 am - 3:00 pm**



FOR SALE



Special Price AWG 40.000 Pa mas info 738-0101












**Locura di Sale!**  
**TUR cos mester bay!**



**Paña di calidad y tur na un prijs di  
kita sombre!**

**Plus size y size regular!**

**Algun paña ta cuminsa na 25 florin!!**

**Nos ta habri den siman 3-7 y diasabra 12:00-7:00**



# Gabinete Hulandes ta hinca geschillenregeling pa Aruba, Corsou y Sint Maarten den cashi

Por lo pronto Aruba, Corsou y Sint Maarten no lo haya e oportunidad pa bay den beroep cu un huez independiente si nan no ta di acuerdo cu decisionnan for di Den Haag.

Gabinete Hulandes, tin planea pa hinca e asina yama geschillenregeling un biaha mas den cashi. Secretario di Estado, Raymond Knops a laga sa cu tin otro prioridadnan, manera e reconstruccion di Sint Maarten.

E tres islanan tin nan propio parlamento y gobierno, pero riba nan maneho, Rijksministerraad por duna un ordo. Ministernan Hulandes por obliga e islanan pa por ehempel

adapta nan presupuesto of organiza eleccion.

E islanan hopi biaha no ta di acuerdo riba ki ora Den Haag por hinca su mannan den nan asunto. Un comision special mester pone un fin na esaki.

A warda binti aña

Den e ultimo añanan, e islanan autonomo a haya pleito cu Den Haar riba por ehempel finanzas publico y e screening di candidatonan pa minister. Na 2014, ex - prome minister Mike Eman a bay den un huelga di hamber despues cu conseho di minister di reino a dicidi cu Aruba no mag aproba su presupuesto.

E acuerdonan pa un geschillenregeling ta para



por lo menos un 20 aña riba papel. Na 1993, Aruba a palabra cu ex - prome minister Ruud Lubbers di Hulanda cu lo bay bin un geschillenregeling. E presion riba Hulanda pa un

geschillenregeling presenta atrobe despues cu Corsou y Sint Maarten tambe a bira autonomo. Raad van State kier pa e gabinete Hulandes kier pa pusha riba esaki. Raad van State ta mira cu e

relacion entre Hulanda y e islanan no a mehora. "Cada biaha tin diferencianan unda cu e acuerdo ta keda pega," ta para den e rapport anual di 2017.

**NEW ARRIVALS**  
**THE ONLY STORE WITH NITROGEN SERVICE**

185/60R14 69<sup>99</sup> 49<sup>99</sup> AVG

185/60R14 92<sup>99</sup> 75<sup>99</sup> AVG

205/55R16 123<sup>99</sup> 98<sup>99</sup> AVG

225/45R17 164<sup>99</sup> 129<sup>99</sup> AVG

17" WHEELS + TIRES 1999<sup>99</sup> AVG

499<sup>99</sup> AVG

239<sup>99</sup> AVG

**TURN IN THIS FLAYER FOR FREEMEMBERSHIP**

**ALLTOCAR**

LG SMITH BLVD 114  
744.59.07

JOHNATHAN LACLE  
CEAN SOTO SOTO  
DOUGLAS TELLANOS

**Short Film "LIKE and SHARE"**

Produccion skirbi y dirigi pa Ronney Dotel, Johnny De La Rosa y Kenna Hernandez oficialmente selecciona pa Langston Hughes Film Festival Seattle U.S.A 2018

Short Film "Like and Share" skirbi y dirigi pa Ronney Dotel hunto cu Johnny De La Rosa y Kenna Hernandez a keda oficialmente selecciona pa participa den festival di cine internacional "Langston Hughes African American Film 2018".

Un festival di cine cu ta tumando lugar na Seattle, conoci como Seaport City, situa na West Coast di U.S.A. Ta trata di un film di un evento real di muchanan cu ta bully na school. Esaki na momento di pleitamento bao esnan cu ta graba y despues ta bay den social media pa despues Like and Share.

Un film cu un mensahe super positivo pa asina concientiza pa stop cu "bullying".

Entre esnan cu a asisti den e produccion aki ta figura tambe e bachatero residencia aki na Aruba, e voz principal di e grupo Iguales "El Jorimbe," Robinson Nuñez.

Pues Aruba completo ta pendiente pa AWE NOCHI DIASABRA 21 APRIL na momento Aruba su number keda menciona den e competencia aki entre e Paisnan grandi den e mundo di cinematografico.

Den number di nos medianan Canal 22, Top FM y Solo di Pueblo nos ta desca tur e integrantenan di Aruba hopi exito y trece e premionan pa nos dushi Aruba!





## Copa Mundial Mexico 1970



Despues di un exitoso Copa Mundial na Inglaterra 1966, a toca turno pa pais Mexico pa organiza Copa Mundial 1970.

Esaki a bira tambe un di e Copa Mundial nan mas espera tanto pa esnan cu a presencia e weganan aki na Stadionan y tambe pa esnan cu a sigui e weganan aki via di television caminda cu esaki a wordo transmiti pa hopi pais y na color.

Eseleccionan cu a participa na e grandioso torneo aki a bin bon prepara, e biaha aki seleccionan manera Uruguay, Italia y Brazil tabata den lucha pa e Copa Mundial Jules Rimet.

Tur tres seleccion a gana e copa aki na 2 ocasion y esun cu logra gana pa di tres biaha lo keda cu e trofeo aki pa semper. E mascota di mundial 1970 a ser yama Juanito.

Seleccionnan cu a participa na e torneo aki tabata Alemania Federal, Belgica, Brazil, Bulgaria, Checoslovaquia, El

Salvador, Inglaterra como campeon defensor, Israel, Italia, Maruecos, Mexico como pais organizador, Peru, Rumania, Suecia, Union Sovietica y Uruguay.

### Grupo 1:

E grupo aki a wordo forma pa Mexico, Union Sovietica, Belgica y El Salvador, ganador di e grupo aki a resulta Union Sovietica y na di dos lugar a termina Mexico.

### Grupo 2:

E grupo aki a wordo forma pa Uruguay, Italia, Suecia y Israel, ganador di e grupo aki a resulta Italia y na di dos lugar a termina Uruguay.

### Grupo 3:

E grupo aki a consisti di Checoslovaquia, Rumania, Brazil y Inglaterra, ganador di e grupo aki a resulta Brazil y na di dos lugar a termina Inglaterra.

### Grupo 4:

Grupo 4 tabata consisti di Bulgaria, Maruecos,

Alemania Federal y Peru, ganador di e grupo a resulta Alemania Federal y na di dos lugar a keda Peru.

### Cuart Final:

Despues di weganan di fase di grupo a tuma lugar weganan di cuart final, prome wega a tuma lugar entre Uruguay y Union Sovietica y aki ekipo 2 biaha campeon di mundo, Uruguay a bay cu e victoria cu score di 1-0.

E di dos wega a tuma lugar entre ekipo di Peru cu a enfrenta tambe 2 biaha campeon mundial Brazil y aki ekipo di Brazil a sa di bay cu e victoria cu score di 4-2.

E di tres wega tabata entre Alemania y e campeonan defensor di Inglaterra, aki ekipo Aleman a sa di bay cu victoria cu score di 3-2. E ultimo wega di cuart final tabata entre 2 biaha campeon mundial Italia cu a enfrenta Mexico y aki Italia a sa di bay cu e victoria cu score di 4-1.

### Semi final:



Prome wega di semi final a tuma lugar entre Brazil y Uruguay, esaki tabata prome wega entre e dos ekiponan aki despues di Maracana na aña 1950.

Uruguay a tuma ventaha cu score di 1-0 cu un gol basta tempran, un sentimento terribel a cay ariba Brazil, pero mientras cu wega tabata avanza, Brazil a cuminsa hunga mihor futbol y casi na halftime ta empata e wega 1-1.

Den di dos mitar, Brazil a bira doño di e wega y aki a score 2 gol mas pa asina bay cu e victoria cu score di 3-1, a ser bisa cu "porfin nan a changa e diabel".

E di dos wega di semi final Italia a enfrenta Alemania Federal y e wega aki a ser yama "E wega di siglo", Italia a bay cu e victoria cu score di 4-3 den un wega estilo "toma y dame".

### Tercer lugar:

Wega pa di tercer y cuatro lugar a ser hunga entre ekipo di Uruguay y Alemania Federal y aki ekipo Aleman a bay cu e victoria cu score di 1-0 y asina keda cu e tercer puesto.

### Final:

21 di Juni 1970, un dia pa historia di futbol, e dia cu

dos seleccion cu a titula 2 biaha campeon di mundo a enfrenta otro, Italia y Brazil den stadion Azteca na ciudad di Mexico.

E seleccion cu titula campeon lo bira doño di Copa Mundial Jules Rimet. Brazil cu su astro hungador Pele a tuma ventaha den e wega aki cu score di 1-0, Italia pa medio di Boninsegna ta empata e wega 1-1.

Den di dos mitar, un Brazil determina a bay dilanti cu score di 2-1 cu gol di Gerson, despues a toca turno na Jairzinho pa haci e wega 3-1 y Carlos Alberto ta sigura e titulo mundial pa Brazil cu e di cuater gol pa asina e wega termina 4-1.

Jairzinho a bira tambe e unico hungador pa anota gol den tur wega di copa mundial.

3 biaha ganador, Copa Jules Rimet a haya su lugar Brazil.

Goleador di e campeonato aki a resulta e Aleman Gert Muller kende a anota un total di 10 gol.

E torneo aki ta ser recorda tambe cu esun mas limpi hunga, cu ningun hungador a wordo expulsa for di wega.



**Parlamentario di Fraccion di AVP, Michael Lampe**

# Tin puntonan cu minister di educacion mester aclaria

Diabierna a sigui cu e reunion publico riba e presupuesto di 2018, unda cu minister di enseñansa tabata presente. Parlamentario di Fraccion di AVP, Michael Lampe, a haci diferente pregunta riba educacion cu mester un aclaracion di su punto di bista con e ta mira e sistema di educacion.

Fraccion di AVP sa cu educacion ta algo cu no ta pasa solamente na scolnan, e no ta solamente algo cu por mira ora ta mucha pero tambe con pa crea espacio pa estimulacion di educacion, den e concepto di life long learning. Asina aki ta crea diferente posibilidad pa sigui crece y sigui siña despues cu e mucha sali for di scol como profesional.

Parlamentario Lampe a puntra minister riba e parti con ta deal cu e young professionals cu ta termina di studia. Tur aña Aruba ta inverti den studiantenan cu ta bay studia afo. Esaki ta un punto cu minister mester tuma atencion riba dje, con pa stimula na crea espacio p'e studiantenan cu termina nan estudio pa bin bek y aporta na Aruba. Esaki tin importancia grandi pa hisa e calidad di un pais, e nivel di ta critico con nos ta construi y con nos ta desaroya, cual ta preguntanan haci na minister di educacion.

Tambe a puntra con ta bayendo cu e parti di infraestructura. Parlamentario Lampe a puntra riba e particon si lo sigui haci inversionnan den infraestructura



di scolnan, si lo sigui renoba e scolnan. E parti di renobacion di scolnan ta un punto cu hopi biaha tin discusion riba dje cu no por simplemente inverti den infraestructura si no ta inverti den maestronan

y muchanan. Ta kere cu esaki ta cuminsa ora cu tin bon infraestructura pa por duna les, pa por tin un dak p'e muchanan por ta den un ambiente motiva. Asina aki nan por tuma e materia y ta facilita esaki, pasobra

tur hende kier p'e muchanan ta safe na scol, siguridad ta algo importante. Tur esaki ta puntonan cu minister Lampe mester duna un aclaracion y su punto di bista.



## General Assembly Arubox

Asamble General pa miembronan oficial di Aruba Boxing Association. E eleccion pa bestuur ta riba e agenda pa dia 2 di Juni 2018.

Personanan interesa pa postulanan nan mes mester contact e bestuur (arubox@hotmail.com) of contact clubnan miembro directo.

Ultimo dia pa postula ta 29 di April 2019. Agenda lo ta finaliza 3 siman prome cu Asamble

## Engravings Elegance



All types of Cemetery works, Tumbstones, Awards, Glass, Mirrors, Champagne flutes, Marble & Granites and much more....

**Hooiberg 81B,  
Tel: 586-1908/593-4757...Fb**



## Parlamentario Dowers na Minister Bikker: Si Bo kier drecha mundo, cuminsa na Bo mes!



"E no ta digno di un Minister di Husticia cuta binden Parlamentoy simplemente gaña cu el'a contesta

mayoria di e preguntanan, siendo cu por mostra cu tin un lista masha largo di preguntanan cu a

keda sin contesta. Por a bisa cu no tabatin suficiente tempo, esey ta Bo scogencia pa entrega e presupuesto laat, nos a haci hopi pregunta, Boso a manera keda decepciona cu a bin tanto pregunta y cu awor no por formula contesta", asina Arthur Dowers, miembro di Parlamento di AVP a duna di conoce durante e reunion di Presupuesto 2018, tumando lugar den Parlamento.

aki ta trahando como si fuera ta den oposicion nan ta. Nan no sa kico nan ta haciendo. E liña di maneho no tin, pasobra TUR cos cu e Minister aki a bini cune, cu excepcion cu algun cos futuristico cu el' a menciona, tur otro cos ta proyectonan cu nos a laga atras. El'a critica nos den pasado y awe e ta haciendo literalmente locual nos ta haciendo", segun Parlamentario Arthur Dowers.

"E triki cu el'a usa aki, pa keda sin contesta y gaña Parlamento, gana tempo, pasobra e sa cu den di dos rond Parlamentarionan tin menos tempo pa haci pregunta, ta spera cu no ta e mesun triki asina e tin pensa di usa den maneho di su departamentonan", asina ex - Minister Dowers a termina bisando.

"Mi ta ripara cu e Gobierno nobo

### Parlamentario di Fraccion di AVP, Mervin Wyatt-Ras:

## Gobierno actual ta ehecuta Proyectonan di e gobierno anterior



Fraccion di AVP Parlamentario di Fraccion di AVP, Mervin Wyatt-Ras a felicita pueblo di Aruba pa tin e proyecto cu hospital por haci caterisacion di pashentnan di curason. E proyecto aki ta uno cu e gobierno anterior a laga atras y e

gobierno actual mester a inaugura esaki. Minister a gaba e proyecto aki, cual ta algo bon. A trata 8 pashent y anualmente ta manda mas o menos 300 pashent den exterior pa haci e tratamento y esaki lo yuda na baha gastonan di AZV.

Parlamentario Wyatt-Ras a señala cu esaki no ta prome biaha cu e gobierno aki ta gaba proyectonan di gobierno anterior y e ta un continuacion tambe. Minister President a gaba e brug, di cual el a taha tur su hendenan pa

no core riba esaki, pero e ta gaba esaki unda na Corsou el a mostra riba e brug. Pero si mira bon e presupuesto di salubridad ta den e proyectonan di continuacion.

Dialuna awo IMSAN ta bay inaugura e comienso di e ampliacion di IMSAN pa asina construi un bunker pa yega na un centro oncologico pa Aruba. Esaki ta un proyecto hopi bon y bunita cu ta carga e sosten di Fraccion di AVP. E gobierno aki tin di bay ehecut'e y tin otro cosnan tambe cu e gobierno a cuminsa cun'e manera e diferente leynan introduci. A trata esakinan den Parlamento y nan mester yega na e fase di implementacion, cu ta e ley di calidad di cuido di pashentnan, pero tambe e ley di BIG y e ley di ouderenzorg. Mester implementa tur esaki.

Pero si tende e gobierno papia den e tratamiento di presupuesto, awo nan a cuminsa traha riba proyectonan. Esaki ta proyectonan cuya t'ey caba y cu lo mester continua cu e trabou. Parlamentario Wyatt-Ras ta indica cu esaki ta un situacion cu nan lo sigui e procesonan cu wowonan skerpi pa asina cuestiona gobierno ora tin cu haci esey. Ta di importancia pa garantisa pueblo di Aruba un bon cuido di salud y p'esey Fraccion di AVP lo keda monitor e proceso aki pa haci posibel pa logra tur locual gobierno anterior tabata traha riba dje.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Britannia ta gana di Riverplate 11-0 Division Menor



Cu Hattrick di Wesley Illes Britannia ta gana di Riverplate 11-0 Division Menor. Diabierna 20 di April

2018 den Compleho Deportivo Franklin Bareño na Piedra Plat a topa otro e equipo di Cas Britannia

contra e muchanan di Madiki Riverplate den Division Menor. Britannia ta gana e wega cu e score di 11-

o. Cu gol nan di Wesley Illes 3x, Moises Castro 2x, Rayderich Koolman 1x, Andrea

Pires 2x, Sean Mark Jansen 1x y own gol 2x.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

**JAYSANNE BOUTIQUE**

CLEARANCE SALE PA DAMAS REGULAR Y PLUS SIZE

- BLUSA
- SHIMIS CORTICO Y LARGO
- JEANS
- JUMPERS
- BADPAK

**PA CABAYERO**

- CAMISA ALF 25.-
- JEANS ALF 25.-
- DASHI ALF 5.-

Pos CHIKITO 110  
584 1600

**OFERTA ESPECIAL 150 AWG**

**BO TIN BO PAREHA? SI, WEL LAGA NOS TIN UN DUSHI TERAPIA PA BOS. NOS TIN EXFOLIACION PA TUR TIPO DI CURPA. NOS TA HASI LIMPIESA DI CARA Y HIDRATASHON.**

**PASA SERKA NOS NA CUQUISASTRAAT 28 PONTON OF YAMA NA 5683615 OF 5661144**

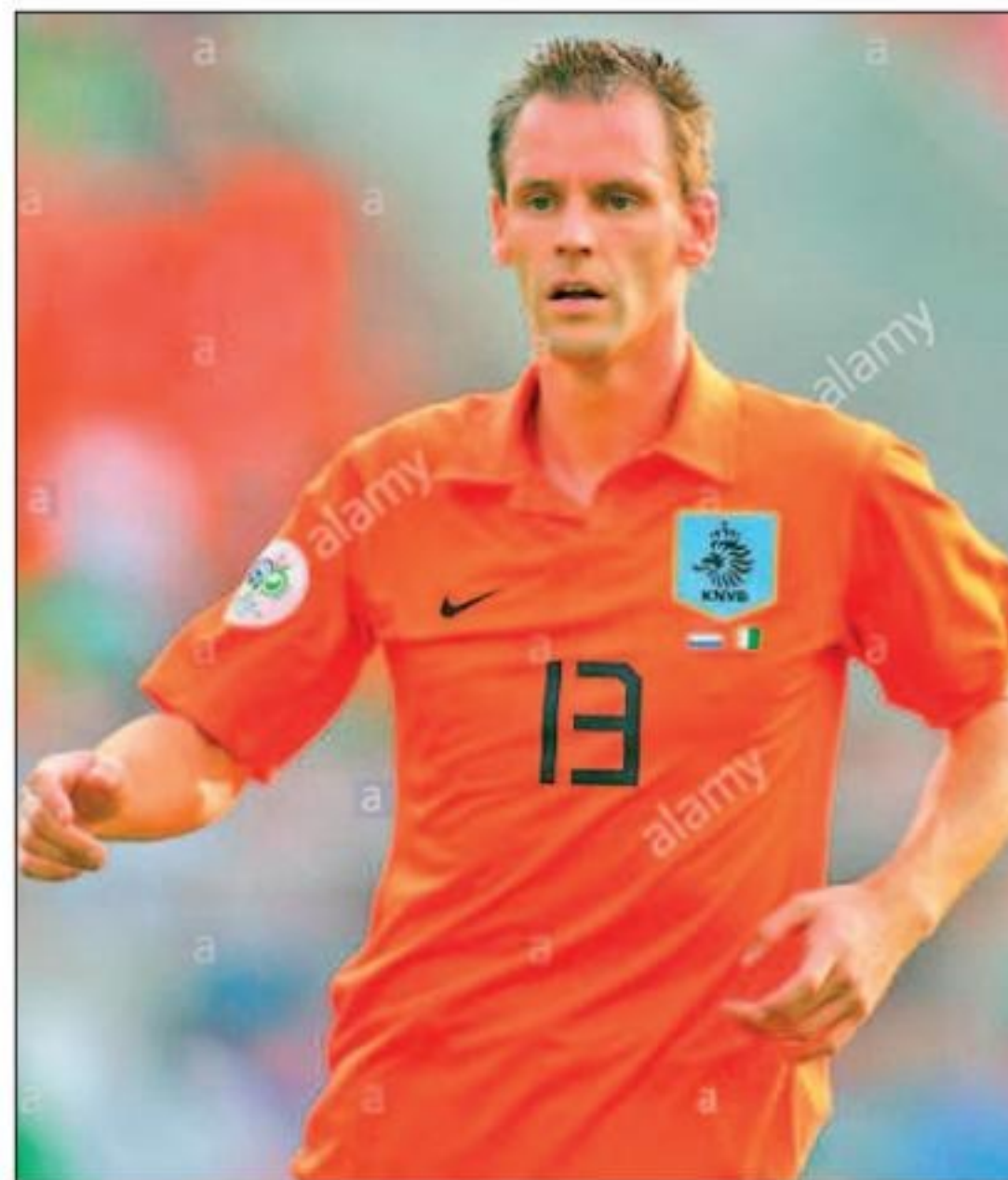


# Aruba Soccer Academy ta anuncia su tercer edicion di Summer Camp

Despues di e exito rotundo di e Benu-Sparta-ASA Soccer Camp, awor Aruba Soccer Academy ta anuncia nan siguiente proyecto, esta e tercer edicion di nan Summer Camp, cu Andre Ooijer como invitado special. Andre Ooijer ta un hungado conoci na Hulanda, cu a train bao guia di e Ajax su jeugdopleiding. Den su prome añanan como hungado profesional, Andre a hunga defensa pa FC Volendam y Roda JC. Despues Andre a hunga den Eredivisie cu PSV. Andre a disfruta di hunga internacionalmente tambe na Inglatera pa Blackburn Rovers, pa despues firma back cu

Ajax. Andre a yega di representa Hulanda varios biaha tambe den e FIFA World Cup, alabes tambe den UEFA Cup, pues un hungador estelar cu experiencia na nivel internacional. Ta bon pa remarca cu Ooijer tabata riba e team cu a yuda hiba Hulanda na e final na 2010 di FIFA World Cup na Africa. Aruba Soccer Academy ta contento di por ofrece nos hubentud fanatico di futbol e oportunidad di haya training di un ex-hungador profesional, unda cu sigur esaki lo duna un aporte na nan desaroyo como futbolista. Tur esaki ta wordo haci posibel cu sosten di mainsponsor

di e camp, esta Benu Pharmacy cu ta sigui aporta na Aruba su hubentud un biaha mas. Tambe ASA ta gradicido na su otro patrocinador nan manera Diario, Arubianos Local Brand y tambe Doc Opleidingen. E camp lo tuma logra di 9 pa 12 di Juli, trainingnan lo ta di 9 am pa 12 di merdia. Tur participante lo ricibi un snack saludabel durante training y suficiente likido pa refresca nan mes. Prijs pa participacion ta Af 200, cual ta inclui tambe un uniform di marca Robey di calidad halto. Cupo ta limita, ASA ta invita tur mucha pa inscribi lo antes posibel pa no keda afor! E prome 50 muchanan cu ta registra



ademas ta haya un apar di flip flops regalo di Arubiano Local Brand. Pa mas informacion

por tuma contacto cu ASA na 592-5235 of por manda un email na arubasocceracademy@

## Wega di Raspa Y Gana

# Gold Rush cu premio mayo di 100.000 florin

## Tin un premio mayor mas

Gold Rush a parti un premio mayo di Afl. 100.000,-! Manera ta conoci Gold Rush tin algun tempo riba mercado y aunke a conoce hopi ganado di diferente sumanan, e 2 premionan mayo di 100 mil florin cada un te antayera no a conoce ganado. Lotto, e loteria di Aruba, ta contento di informa pueblo cu 1 di e premionan mayo di 100 mil florin a wordo gana door di Marc, cu a cumpra su ticket na Kira's Lottery y ayera a pasa buska su premio na oficina principal di Lotto na Oranjestad.

Lotto ta desea di informa henter pueblo di Aruba cu e wega di Raspa Y Gana, Gold Rush, tin 1 premio

di 100.000 florin mas pa wordo raspa y gana! Esaki ta e wega cu premio mas grandi cu Raspa Y Gana a yega di introduci den historia di Lotto na Aruba.

Gold Rush ta obtenibel cerca e gran mayoria di rebendedo di weganan di Lotto. Purba bo suerte y kisas abo por bira e di dos ganado cu ta raspa y gana 100.000 florin! Con pa hunga ta masha facil mes, djis iguala cualkier di BO NUMBERNAN cu cualkier NUMBERNAN GANADO y bo ta gana e premio. Tambe bo por Raspa y Gana cu e parti di BONUS; Si bo revela e simbolo di Afl. 50,- of Afl. 100,- of un Afl. 500,-, den e seccion di bonus, bo ta gana e suma menciona

instantaneo.

Mescos Marc, abo tambe por cumpra, raspa y gana 100.000 florin instantaneo, cu Gold Rush!

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto Di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.





# Hefe di inteligencia di Trump tabata tin reunion secreto cu e lider Noord Koreano



E candidato na Secretario di Estado Mericano y director di CIA, Mike Pompeo, a haci un bishita secreto na Noord Korea durante Semana Santa y a reuni cu e lider Noord

Koreano, Kim Jong Un, segun un Mericano responsabel di alto rango. E conversacionnan di Pompey a fortalece e opinion di e presidente Donald Trump cu ta

posibel tin negociacionnan productivo cu Noord Korea, aunke no ta garantisa, segun e fuente riba e biahe, kende a papia bao di condicion di anonimato.

Trump a bisa diamars cu Merca ta entablando conversacionnan directo na "nivelnan extremadamente halto" cu Noord Korea pa purba regla un cumbre entre e y Kim.

E republicano a sembra cierto confusion na sugeri cu e tabata papiando cu Kim directamente, pero despues el a aclarea cu tabata trata di conversacionnan na un nivel algo menor.

E vocero Sarah Sanders a agrega: "E presidente a bisa cu Gobierno tabata tin conversacionnan riba e mas halto nivel y a agrega cu no tabata cun'e directamente."

Ora cu a puntr'e pa Pompeo, el a declara: "Gobierno no ta comenta riba e biahenan di e director di CIA."

E biahe di Pompeo a converti'e den e Mericano responsabel di mayor rango cu a bishita Noord Korea desde 2014, tempo

cu e hefe di inteligencia di e tempo ey, James Clapper, a bay na e pais Asiatico.

Comentarionan di e presidente a tuma luga ora cu e y e prome minister Hapones, Shinzo Abe, a cuminsa dos dia di conversacion den e club Mar-a-Lago di Trump na Palm Beach, Florida.

Trump a bisa cu e ta kere cu tin hopi boluntad den e iniciativa diplomatico cu Noord Korea, pero a agrega cu ta posibel cu e cumbre no tuma luga, cu el a propone inicialmente na Maart y a bisa cu e por yega na tumal uga na final di Mei of comienso di Juni.

"Nos tabata tin conversacionnan directo na nivelnan hopi halto, extremadamente halto, cu Noord Korea. Y realmente mi ta kere cu (...) bon cos lo sali di esaki. Laga nos wak kico ta pasa (...) pasobra na final loke ta conta ta e resultado, no e hecho cu nos ta pensa pa tene un reunion," Trump a bisa.

## Llega Díaz-Canel, pero Raúl seguirá liderando las decisiones claves

**El ingeniero asume el ejecutivo cubano, pero por 3 años estará bajo tutela del menor de los Castro.**



La ceremonia del traspaso de mando en la presidencia de Cuba no se pareció a ninguna. El relevo

generacional se visualizó en el estrado de la Asamblea Nacional del Poder Popular (ANPP) después de que

su presidente, el reelecto Esteban Lazo, llamó primero a Raúl Castro (86 años) y después a Miguel

Díaz-Canel (hoy cumple 58) a subir al estrado donde fueron recibidos con aplausos y se dieron varios abrazos. Durante tres años, ambos gobernarán en Cuba.

En las calles la gente seguía su vida sin estar pendientes del primer e histórico cambio generacional de la Cuba revolucionaria mientras en el Palacio de Convenciones se instalaba el Gobierno, con el breve anuncio de Lazo: "Compañero diputado Miguel Mario Díaz-Canel Bermúdez, desde este instante usted es el nuevo presidente de los consejos de estado y de ministro de la República de Cuba".

Sin mayores preámbulos el "joven" político asumió "con honor y emoción esta responsabilidad". Después destacó la importancia de

la "generación histórica que con su consagración y humildad nos acompaña en esta hora de desafíos".

Con firmeza declaró que Raúl Castro, como primer secretario del Partido Comunista de Cuba (PCC) "se mantiene por méritos propios al frente de la vanguardia política" y "encabezará las decisiones de mayor trascendencia para el país y el futuro de la nación" y que "solo el Partido Comunista de Cuba garantiza la unidad de la nación y de su pueblo". Agregó que "Raúl, como cariñosamente le llama nuestro pueblo, es el mejor discípulo de Fidel. Asumió la dirección de la Revolución ante una difícil situación económica y supo sobreponer al dolor personal, el deber".



# ACTIVIDAD SPIRITUAL Y RECREATIVO COLEGIO SAN AUGUSTIN



Riba 27 di Maart ultimo Colegio San Augustin a celebra Pasco di Resurreccion cu un

programa hopi leuk pa su alumnonan. E dia a habri na unda e alumnonan a bay Prinses Christina

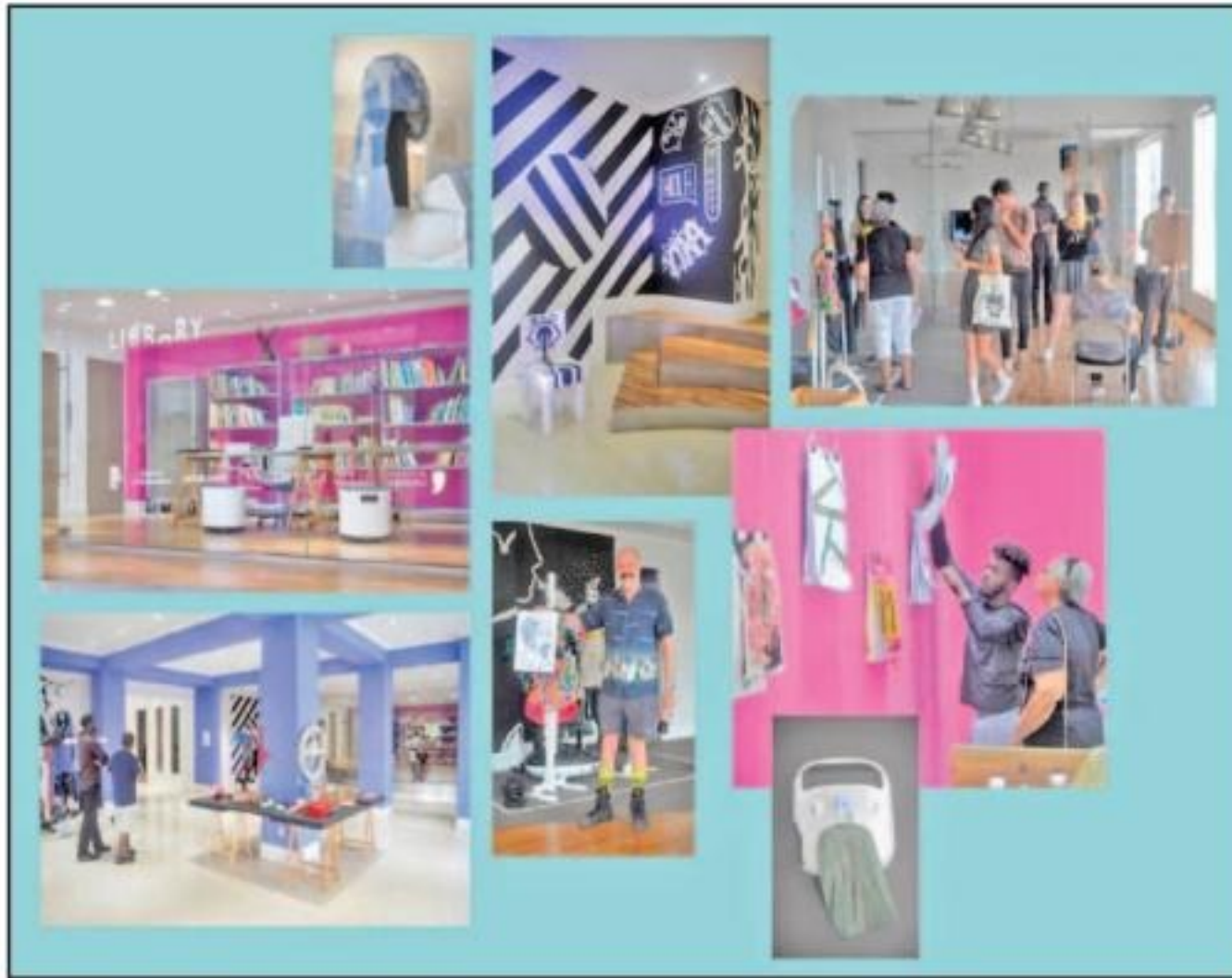
zaal pa atende e parti di reflexion di Semana Santa cu Pastoor Juancho y tambe a premia e

alumnonan cu a sobresali den e di dos periodo. E alumnonan cu a sobresali den ciclo basico ta Young Yong Mei He (CB 1) Helen He (CB 2) y esnan di ciclo avanza ta: Adison Maduro (CA 1) y Shakalee James (CA 2). Despues den forma di un trein humano e alumnonan a cana bin school, unda nan a desayuna hunto como un solo famia bao di

overdekte. Despues a sigui e parti recreativo, cual tabata buskeda di webo. Tabata tin mas cu 200 webo regular scondi y 18 webo di oro. Despues di esaki a sigui e parti di 'spel zonder grenzen' na unda tabata tin diferente wega, cual wega mas gusta a resulta esun di awa.



# Preparatory Course



Al weer twee weken geleden op vrijdag 6 en zaterdag 7 april 2018 hebben de studenten van de Academy of Fine Arts and Design Aruba met trots hun werk gepresenteerd van de Preparatory Course 17/18 aan het publiek. Zowel de receptie/tentoonstelling met modeshow als wel de open dag, had een zeer goede opkomst en warme

belangstelling van pers en publiek.

Onder de inspirerende leiding van modeontwerper en tentoonstellingsmaker Carlo Wijnands (recentelijk te zien op de Nederlandse TV in een portret van zijn werkzaamheden voor de Hermitage Amsterdam) en gevierd fotograaf en stylist Ruud van der Peijl,

hebben de studenten hun Preparatory Course met deze expositie op een stimulerende manier kunnen afsluiten.

De academie is bijzonder trots dat er verscheidene studenten inmiddels zijn aangenomen op academies in Nederland, maar ook op de studenten die nu nog hun portfolio's

professioneel afronden voor de toelatingen.

Tevens is de academie dankbaar en trots op de inzet van alle (inter-) nationale docenten waaronder dit jaar voor het eerst Jorge Aguilar, van het San Alejandro, National Academy of Fine Arts, uit Cuba.

Graag willen wij u informeren dat de inschrijvingen voor het aankomende academie jaar weer zijn begonnen en studenten zich kunnen

aanmelden voor de preparatory course 2018-2019.

Voordat studenten in september kunnen beginnen moeten ze een huiswerkopdracht maken en hun werk presenteren om geselecteerd te worden.

Studenten kunnen zich aanmelden op <http://my.afada.info/signup/> en kunnen daar tevens meer informatie vinden.

## ELMA MATRASEN FABRIEK

NOS TA FURA MATRAS Y BOX

BUSCA MAINTA Y ENTREGA ATARDI

YAMA NOS NA: 6611629 OF 5923344



## ULTIMO WORKSHOP "BEGRIJPEND LEZEN"

(pa: alumnonan di 6de klas  
di school basico)

Dianan di training: april  
13,14,20,21,27,28

Ora: 3:00-6:00 pm (april 13,20,27)  
1:00-4:00 pm (april 14,21,28)

Lugar: Club Don Bosco  
Docente : drs. Rudolf R.

KellyInformacion:  
562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: [rr\\_kelly@yahoo.com](mailto:rr_kelly@yahoo.com)

TOETSDAG: 3 y 4 di mei 2018



# 4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon  
por scan e vehicle prome cumpre.

All vehicles are in super good condition  
prices start at 7800 aruban fl, financing  
could be posible for you



**Aruba Quality Deals**  
**Vehicle & Nautical**

Star the year fresh with these top secure low mileage vehicles for your family

**4 sale**

**Call today for a road test. 569 4343**

**4 sale**



Montero 2007.26500 fl



Rav 4 2009 25000 fl  
negosiable call today 5694343



Ford Ranger 2000 .5000fl



Vitz 2012 autm 12500 fl



Tucson 2015 36500 fl



Pontiac 2006 . 15 mil fl



Lincoln 2009 27000



picanto 2004  
3500 fl



bus 2010 5500 fl

## TA BUSCA

un bon auto di mas o  
menos 7 mil 8 mil fls

Ta busca Toyota Yaris  
pa cumpra 2010 of  
2012

Yama na **5694343**

Ta busca tereno unda  
cu ta pa cumpra ,  
Yama na  
**5694343**



**Renault 2007**  
Only 9500 fl



Benz 3cyl.7500fl



**Honda Crv 2016**  
60 mil fl negotiable iama awe 5694343



**Full Fiber**  
25 mil fl



Honda Crv 2009  
25800 fl negotiable



Jeep Wrangler  
2009. 25800 fl aut, m, turbo



Pick Up V8 Ford F250 2005  
25000 fl negotiable



## E tim femenino di “Sport Club Orca Curaçao” ta partisipá na un torneo na Columbia.



E damanan di “Sport Club Orca Curaçao” di 20 pa 23 di aprel lo partisipá na un torneo na Medellín, Columbia.

Ta pa promé biaha ku e delegashon femenino di señor di “Sport Club Orca Curaçao” ta partisipá na un torneo

na Columbia.

E damanan di “Sport Club Orca Curaçao” lo midi nan forza kontra tres tim : “Medellín , El Club i U de A.

E torneo ta tuma lugá den pisina “La Pisina Olympica”.

E delegashon ta konsistí

di damanan ku a i ta hunga riba diferente nivel na Kòrsou, Hulanda i Boneiru.

Nos ta deseá e tim femenino di “Sport Club Orca Curaçao” hopi deportivismo i un bon resultado!

## INVITACION CAMINDA DI LUZ DEN BARIO DI SAVANETA

Despues di e parti doloroso di Hesus su morto, tin e parti glorioso na ora di su Resurreccion. Nos ta yama esaki “Caminda di Luz” cu tambe tin 14 stashi. Pastoor Andres di parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta/Pos Chikito hunto cu cooperadornan parokial ta participa cu diabierna, 20 di april lo tin e Caminda di Luz den bario di Savaneta. E ta cuminsa pa 6:15pm na

cas di famia Kaersenhout, Savaneta 172 y ta termina na cas di famia Angela, Savaneta 256-D cu un Santo Sacrificio di Misa. Pastoor lo cana cu Santísimo durante e Caminda di Luz.

Esnan cu tin e buki di Caminda di Luz, version cortico 2 por fabor bin cu esaki. Tambe bin cu un lanterna of flashlight. Tur hende ta bonbini.

## Invitacion pa asisti na Fiesta di “E Santa Cruz”

Pastor Jairo Maduro di Parokia “Inmaculada Concepcion” Santa Cruz, cu sumo placer ta invita un y tur, specialmente tur parokiano, pa bin celebra e Fiesta cu ta hiba number di nan distrito: Fiesta di “E Santa Cruz”. Esaki lo tuma lugá riba diahuebs, dia 3 di mei pa 7:00pm bao Santo Sacrificio di misa di gradicimento. E parokia ta di fiesta! Bini cu henter bo famia pa resa pa bienestar di tur famia den parokia y henter e comunidad di Aruba. Trece bo crucifiho di cas dorna cu flor di hardin pa ricibi bendicion special.

“E Cruz di Hesus ta nos Gloria. Den Cristo nos Señor nos ta haya salvacion, bida y resurreccion.” Gal. 6:14)

Masha danki y saludo cordial,  
Den number di Pastor Jairo Maduro

## Marcha Spiritual y Santo Sacrificio di Misa pa celebra “Dia di Obrero”.

Parokia “Inmaculada Concepcion” Santa Cruz kier duna atencion na tur Trahador riba nan dia special, esta “Dia di Obrero”.

“Dia di Obrero” ta un bon oportunidad pa tur esnan cu ta privilegia di tin trabou pa bin yama Dios danki pa e fabor particular aki y pidi Dios yuda nos comunidad crea cuponan di trabou pa baha e cifra di desempleo pa esnan cu no tin trabou ainda haya un trabou pa mantene nan mes y nan famia dignamente.

Pastor Jairo Maduro tin e placer di invita tur Trahador y nan famia, esnan cu ta afilia na un Sindicato y esnan uniforma pa join un “Marcha Spiritual” riba

diamars, dia 1 di mei 2018 pa 8:00am. Lo sali for di Plaza di Curason Inmaculado di Maria (pariba di Misa) y termina na entrada principal di Misa “Inmaculada Concepcion”. Pa 9:00am lo celebra Santo Sacrificio di Misa di gratitud, canta pa Koor “Cristal” y dedica na tur Trahador den nan encuentro cu Cristo y union cu otro. Bin cu bandera of vaandel y despues di Misa Pastoor lo bendiciona esakinan. Di antemano, masha danki pa tur atencion.

Cu Paz di Señor sea semper cu boso. Saludo fraternal,

Den number di  
Pastor Jairo Maduro



**Tipline: 585-9500**



## Sopi di Letras

C	U	R	B	O	H	Y	A	T	T
S	P	I	E	C	A	C	A	N	A
D	O	B	A	B	Y	O	U	P	R
I	A	A	H	C	A	A	R	R	A
C	I	D	O	N	A	C	I	O	N
P	A	G	A	P	I	A	I	G	E
F	O	O	D	S	U	P	E	R	R
E	E	L	P	U	A	N	U	A	S
P	N	P	L	A	Z	A	P	M	O
E	D	I	A	R	A	N	Z	O	N

BABY  
GOLPI  
RIBA  
HAYA  
SUPER  
FOOD

PLAZA  
HYATT  
DONACION  
PROGRAM  
DIARANZON

## Molester di awa di pos den Profesor Lorenzstraat

Diahuebs, Central ta manda patruya na un adres den Profesor Lorenzstraat, pa molester di awa di pos. Eynan polis ta mira un tiki awa riba caminda dilanti di e cas. Tambe nan a mira cu e awa ta bin for di e cas. A bay papia cu e habitante y a conta cu e beerput di su cas tabata yen y ya caba el a yama compania di chica pos, pero cu ainda nan no a presenta. Polis a bisa e habitante, pa tene cuenta cu e beerput y pa laga chik'e na tempo, prome cu e yena y awa cuminsa core riba caminda. E habitante a mostra comprension. Central a wordo poni na altura.

## Adicto ambulante ta haci fastioso den supermercado

Diahuebs, pa mas of menos 10'or y 45 di anochi, Central ta manda patruya na Zhangs Supermarket pa molester di un adicto ambulante. Eynan a papia cu doño di e luga, kende ta conta cu e adicto ambulante cu ta desconoci p'e, ta bin eynan tur dia y ta pidi su clientenan pa placa. E homber ta di color scur, mas of menos 1.70 meter. Riba e anochi eynan e tabata tin un carson beige cortico bisti y un tshirt blauw. Polis a controla den vecindario, pero no a topa cu ningun hende. Central a wordo poni na altura.

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 21 DI APRIL 2018

COMPILA:

DIABIerna 20 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)  
ATT: UN ALERTA PA BIENTO DURO I LAMA  
LOCALMENTE BASTANTE BRUTO TA NA VIGOR...

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I  
GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIASABRA: PARCIALMENTE NUBLA  
CU UN LOCALMENTE

UN AWACERO BREVE  
TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:53 PM Y LO SALI MAYAN  
MAINTA 06:24 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI  
DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE DURO, TIN BEZ HOPI DURO DEN  
RAFAGA;

FORSA 6 TE 8 (40 TE 64 KM/ORA, 22 TE 35 NUDO)  
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

HUMEDAD DISPONIBLE DEN NIVELNAN MAS ABOU DI  
ATMOSFERA LO INDUCI TEMPORALMENTE

HOPI NUBIA DEN REGION LOCAL. PA E MOTIBO AKI  
POR SPERA LOCALMENTE UN AWACERO

DEN PROXIMO 24 ORA. MAS ALEU STOF FINI DEN AIRE  
LO STROBA VISIBILIDAD UN POCO

DEN PROXIMO DIA.  
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU  
HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE

8 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTANAN  
OOST, NOORD TE NOORDWEST

DI E ISLA CAMINDA NAN POR JEGA TE 9 PIA. TA PIDI  
USUARIONAN DI LAMA I

OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA TENE CUENTA CU  
ESAKI I PROCEDE CU

CAUTELA RIBA LAMA HABRI.  
TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO  
CELSIUS.  
FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM OF  
MENOS;

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:  
AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.0  
PRONOSTICO DI TEMPO PA SOBRA DI FIN DI SIMAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I  
GENERALMENTE SECO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE  
BASTA FUERTE;

DEN DIA FUERTE TE HOPI DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 32/27  
E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIASABRA  
21 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)



## Resultado di Number

### LOTTO MERDIA 20 DI APRIL

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2186
<b>6334</b>
<b>7268</b>
<b>6938</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2186
<b>5803</b>
<b>10FF</b>
Sorteo # 242
<b>9198</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2186
<b>0991</b>
<b>Geminis</b>

### DIARIO

20 DI APRIL

1. 6875
2. 2302
3. 5057

### SUPER 4

5720

### CURACAO

20 DI APRIL

1. 0917
2. 7219
3. 6940

### LOTTO ANOCHI 20 DI APRIL

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2125
<b>8509</b>
<b>0317</b>
<b>4901</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2125
<b>7818</b>
<b>10FF</b>
Sorteo # 181
<b>8815</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2125
<b>8928</b>
<b>CANCER</b>

## TA BENDE

Store display table  
For sale!  
700,- florin

Si bo ta interesa  
pa cumpra, por yama na

**748- 8280**



## SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

**Yos Septic Tank**

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



### Pa bo

### matanan

ta berde i bunita  
gordura di bon  
calidad  
alf 8- pa saco  
grandi  
cu compra di  
10 saco  
nos ta  
**delever gratis**  
•Tel 5926209

### TA BENDE

UN AUTO  
1990 Toyota  
Corola blanco  
Standard full  
overhaul  
bateria nobo  
Afl 800,00  
Cell:741-0123  
(Ta core pone bo  
number  
y bai cune)

### TA HUUR

Apartamento  
na Seroe  
Colorado. 2  
kamber cu  
airco / banjo /  
cushina  
sala comedor.  
Interesadonan  
por jama  
**5698007**

### TA BENDE

Pa mata nan fuerte  
y berde  
Gordura di  
bon calidad Afl 8,00 pa  
saco randi.  
Nos ta deliver riba 10 saco  
**Pa mas info yama**  
**592-6209**

### TA HUUR

Cas na Pos Chiquito  
4 kamber/baño cura sera  
cu hopi  
lugar pa parkeer. Bon pa  
oficina  
of residencia. Serka di  
caminda  
Afl 2500,00 pa luna  
**Pa mas info yama**  
**733-1201**

### VERF DAK

Painting  
Welder  
Roofing  
Carpentry  
All in one bon  
prijs  
  
**pa mas info**  
**yama**  
**6309246**

### TA BUSCA

**Security guard**  
**masculino, edad**  
**25-45 aña**

Mester tin MAVO diploma of  
equivalente  
Mester por papia y scirbi  
papiamento hulandes  
ingles y spaño. Mester tin  
propio transporte

**Pa mas info por yama**  
**entre 8am cu 4 pm**  
**pa un cita na 5883677**

### JAZZ

**JAZZ Piano**  
**School**

21 Buki tur  
informashon  
pa bira Jazz  
Piano Player  
pa afl 460,00.

Tin cupo  
pa piano les.  
**Pa INFO yama**  
**5608629**



## Scol di Evangelisacion Aruba

## CURSO Elias,

Formando intercesornan  
nobo pa un Evangelisacion  
Nobo

\*Pre-requisito: Isaías

\*Dianan: 3-4-5-6 Mei 2018

\*Lugar: Centro Pastoral (Sta Cruz)

\*Mas informacion:

- Ada Werleman: 592-6838
- Mayra Croes: 565-8504
- Centro Pastoral: 585-8378

"Oracion di un hende cu ta biba di  
acuero cu boluntad di Dios tin un  
resultado tremendo". Hac 5;16b-18



Scol di Evangelisacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba ta  
anuncia **CURSO : CURSO ELIAS**

Scol di Evangelisacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba ta anuncia  
Curso "Elias" pa tur esnan cu a termina Curso Felipe y Isaías.

Obhetivo di e curso ta: Formacion di intercesornan nobo pa un  
Evangelisacion Nobo.

Esaki lo tuma luga 3, 4, 5 & 6 di Mei 2018, na Centro Pastoral na Sta. Cruz.  
Nos ta pidi pa bin cu un Bijbel catolico y cu material pa scribi.

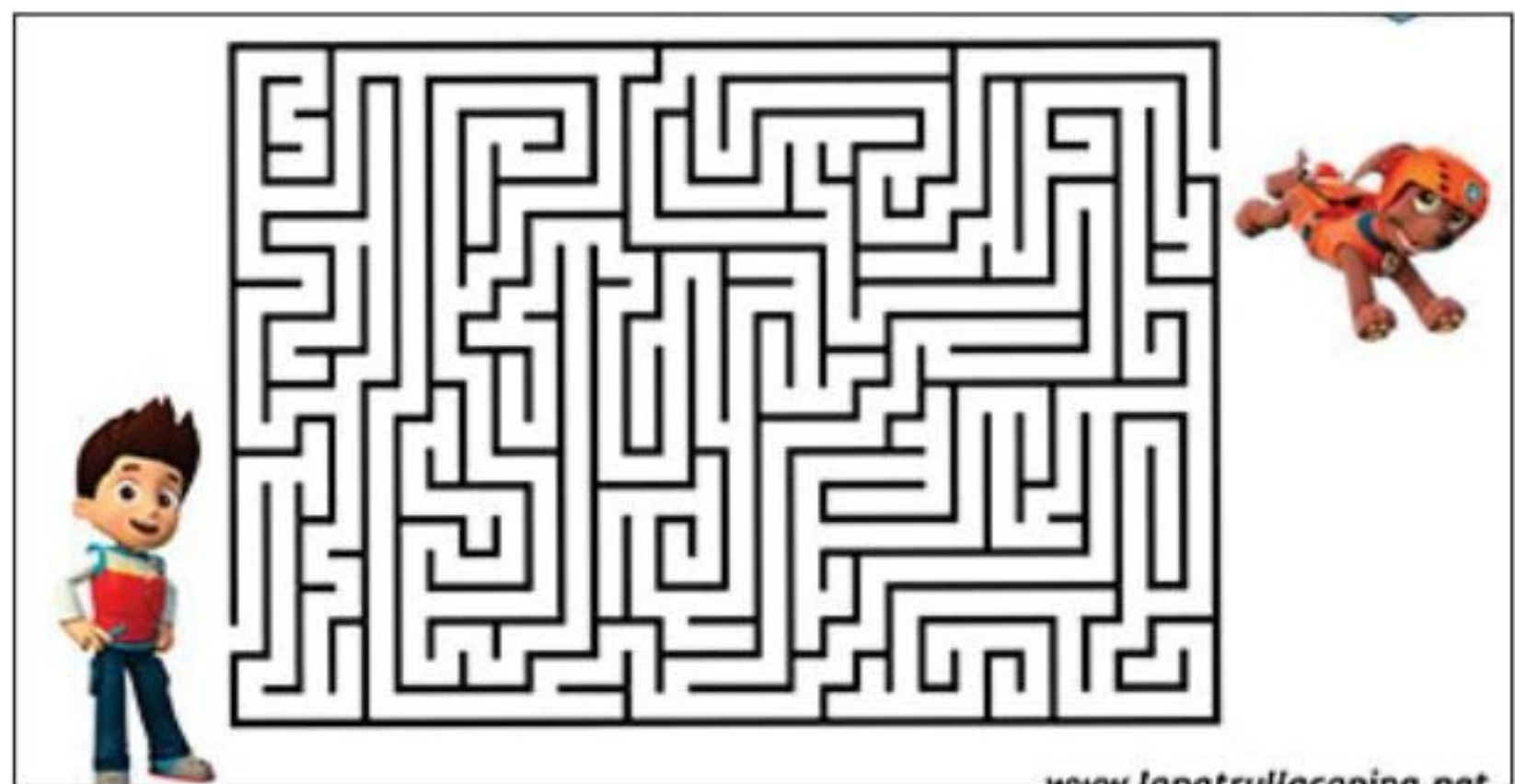
Pa mas informacion yama: Mayra Croes: 565-8504, Ada Werleman na: 592-  
6838 OF Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-8378 entre 2'or y 6 'or di atardi.



## Sudoku

		5				4		
			4		6			
2		4				5		3
	1	6				2	9	
			2		9			
7	2	9				1	3	4
			8		1			
1			5		2			9
5			3		7			2

## LABERINTO



## TA BENDE

## Auto

Nissan Platina,  
bauwjaar 2005  
standart

pa: alf 2000,-  
gekuur tot 2020

cel:  
**5683372**

## TA BENDE



"BBQGRILLS"  
made in Aruba.

100-150-175-200  
250-300florin.

Info:  
**5697787**  
(nos por entrega)

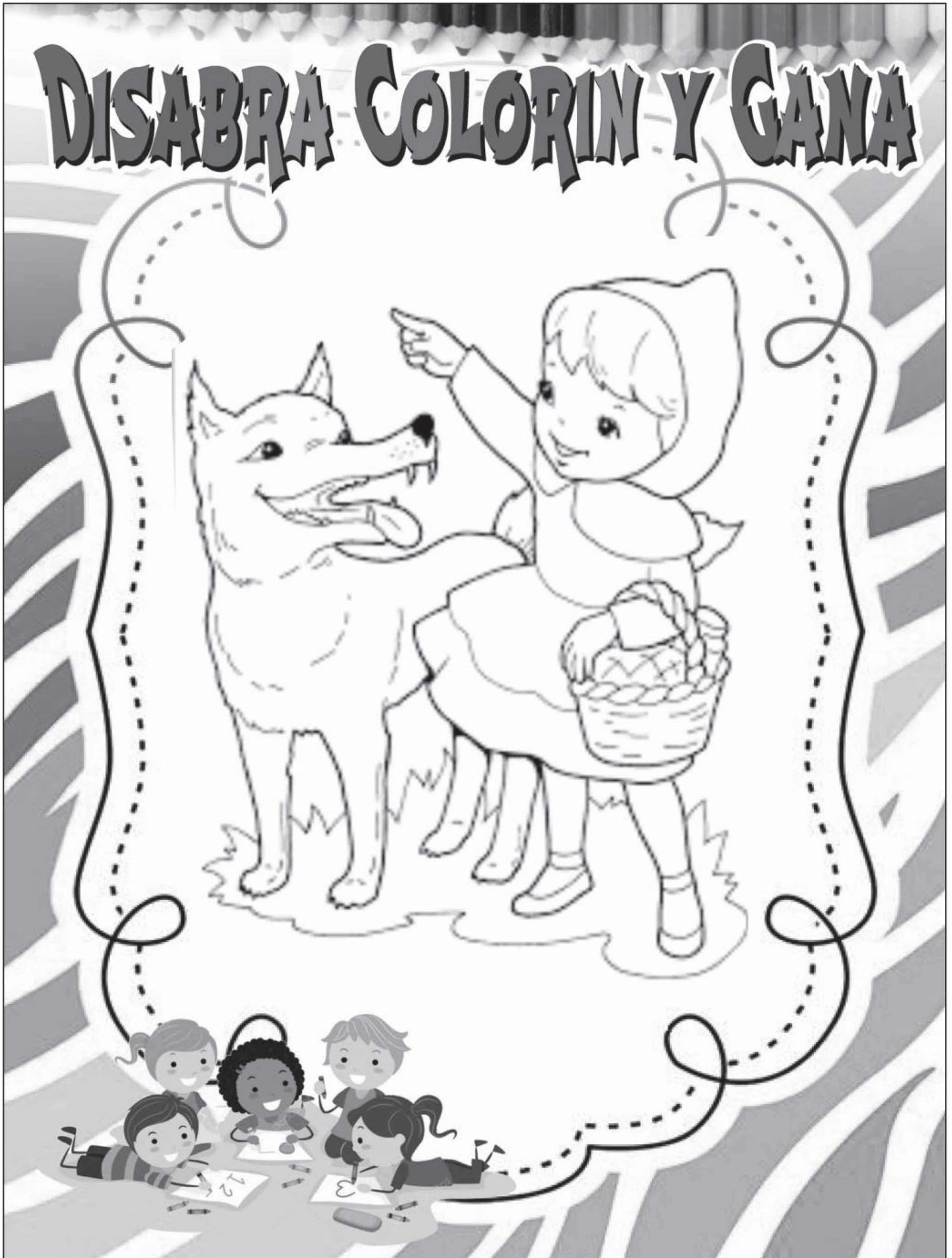
## TA BENDE

Edificio comercial  
situa na Sta Cruz,  
conoci como  
Rowigini's y su  
complex  
di apartment.





# DISABRA COLORIN Y CANA





## Oracion di Dia

### Un dia bendishona rumannan cu hopi fe y confianza den Señor.

Hesus ta bisa nos cu loke ta duna bida ta Spirito di Dios, naturaleza humano no por yuda cu nada. E palabranan cu Hesus a papia cu nos, ta bini di Spirito di Dios y nan ta duna bida. ( Huan 6, 60-69 ) Unavez cu nos a dicidi di cana den e caminda di Señor ta hopi importante pa corda cu nos ta chikito dilanti presencia di Dios. Nada no por wordo realisa pa nos nomber sino pa duna Gloria na Dios Esun cu ta e Doño y cu ta duna bida.

Hesus ta nos alimento, Esun cu ta cuida nos y nos Salvador. Unda nos bai si nos no tawata bou Su presencia. Ta Hesus tin

e palabranan cu ta duna bida eterno. Con lo mi por paga Señor tur bondad k'El a haci mi ! ( Salmo 116 )

Oracion: Señor Hesus laga cu nos ta mas consciente di Bo presencia den nos bida. Pa nos por bira chikito pa Dios por crece den nos. Siña nos con pa comprende Bo grandeza manifesta den e naturaleza, den esnan pover riba caya y esnan cu ta sufri. Duna nos un fe firme pa nos por kere den Bo aunke hopi biaha nos no ta comprende Bo misterionan. Laga nos por reconoce enberdad cu Hesus ta e Santo di Dios. Amen

### INVITACION PA ORACION PA DIASABRA AWOR DIA 21 APRIL 2018 NA KOYARI

Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa diasabra awor dia 21 April 2018 na Koyari pa 8.00 di anochi. Nos lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico hopi importante: Casonan importante y e yamada di Hesus y di Mama Maria pa medio di aparicionnan.

Trece henter boso famia pa conoce Koyari y pa resa hunto. Si boso no tin auto, pidi judansa pa boso por jega. No perde e

oportunidad aki, pasobra awor mas cu nunca ta e momento pa boso resa mas y mas. Bin pa conoce e Kapel cu jama "Creacion di mundo henter" y nos di Koyari ta warda bosonan cu brasa habri. Maske cu antes tabata tin duda, pero nos di Koyari ta warda boso cu hopi amor. Danki pa scucha nos invitacion. Tur diasabra tin bon topico y hopi interesante pa boso bida. Bini uno, bini tur. P'esey un invitacion ta bay pa un y tur pa asisti sin falta na e anochi di oracion hopi importante aki. The Voice of Jesus.

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.  
"Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salvacion ta bini"  
Salmo 62:1

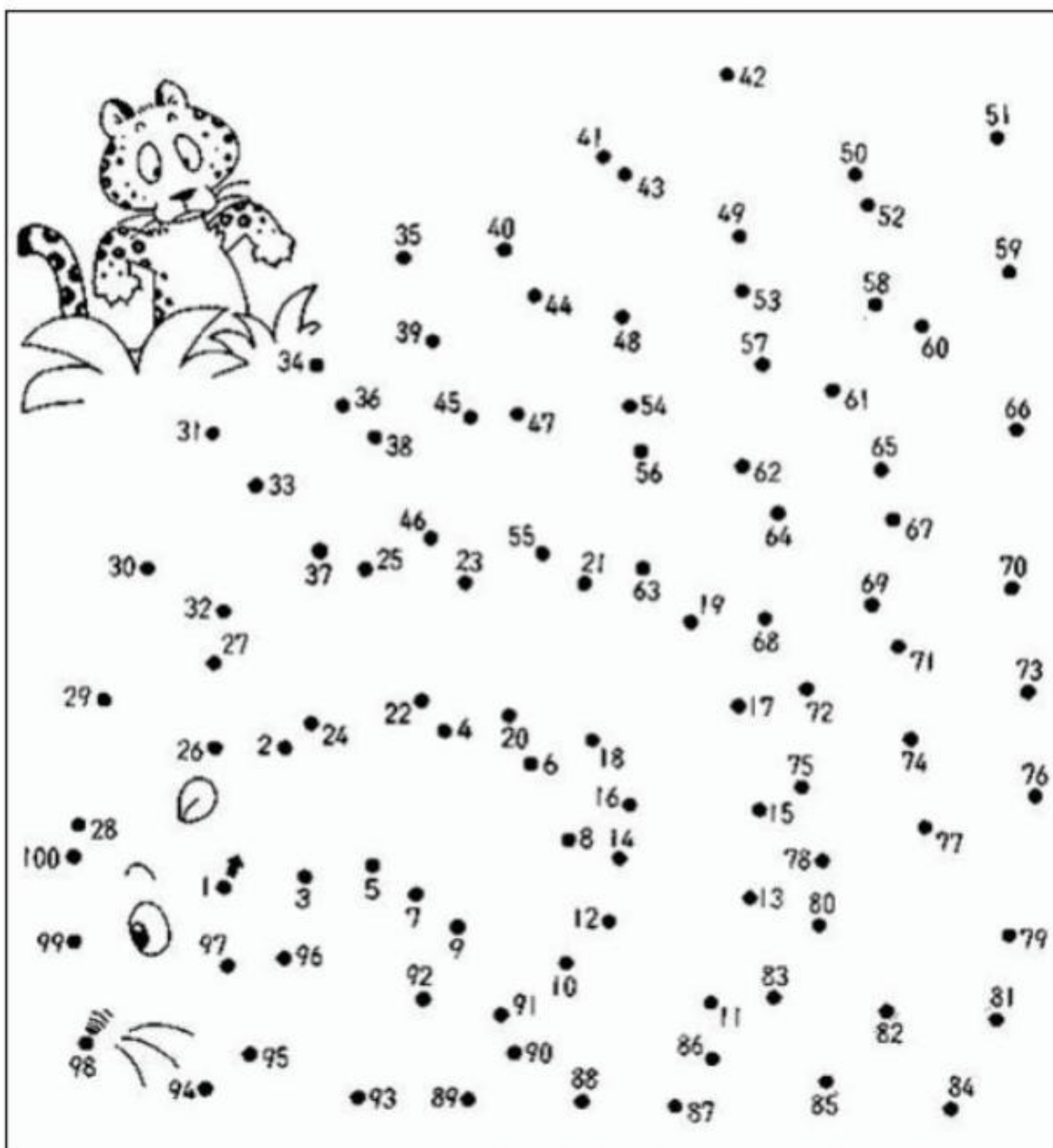
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa  
fayecimento di:



**Johanna Catharina Pourrier-Croes**

\*05-05-1952 – †18-04-2018

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES



## La Muerte Es Segura

La Muerte Es Segura Por Eso. La Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte y La Funeraria Aurora Te Invitan Este Sabado 21 de Abril para Una Reunion Muy Importante .Hora 7pm .En La Oficina de La

Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte .Plaza Juan Pablo Duarte .( Botica Oduber ) Tel 5825890 Cel 5921679 .Mas Cerca de su Comunidad Contigo Siempre .



# **NEW ARRIVALS**

## **REGULAR AND PLUS SIZES**



**SHIRIBANA 12B**

**SCHUIN TEGENOVER SUBWAY PARADERA**